

FIBARO WALL PLUG FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug is a universal, Z-Wave compatible, remotely controlled outlet adapter. This device may be applied wherever you want to control electrical devices with up to 2500W load.

The Wall Plug is equipped with a power and energy metering function. It uses a LED ring to visualize the current load with colour changing illumination and current operating mode. This is the smallest and most attractive device of this type available in the world.

The Wall Plug may be operated using the B-button located on its casing or via any Z-Wave compatible controller.

FIBARO Wall Plug is compliant with following EU directives:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

For full instruction manual and technical specification please visit our website: manuals.fibaro.com/en/wall-plug



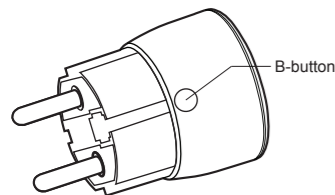
Read the manual before attempting to install the device!

Specifications

Power supply:	110-230V AC, 50/60Hz
Rated load current (continuous load):	11A - resistive load 8A - non-resistive load
Power output (continuous load):	2500W - resistive load 1500W - non-resistive load
To be used with E or F type (Schuko) sockets:	• CEE 7/16 - max load 2.5A • CEE 7/17 - max load 16A • Dual type plugs E/F
Temperature limit:	105°C
Operating temperature:	0 to 40°C
Dimensions (D x H):	43 x 65 mm

Basic activation of the device

- 1) Set the main Z-Wave controller into adding mode.
- 2) Plug the device into a socket nearby the main Z-Wave controller.
- 3) Wait for the device to be added to the system.
- 4) Successful adding will be confirmed by the controller.
- 5) Plug a device you want to control into the Wall Plug.
- 6) Test the device by turning it on and off using the B-Button.



B-button location



Hereby, Fibaro Group S.A. declares that FIBARO Wall Plug is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. www.fibaro.com

Guarantee

1. The Guarantee is provided by FIBAR GROUP S.A. (hereinafter "Manufacturer"), based in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entered in the register of the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business / 24 months for individual customers from the date of its purchase.

3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repair proves impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.

4. In special cases, when the device cannot be replaced with the device of the same type (e.g. the device is no longer available), the Manufacturer may replace it with a different device having technical parameters similar to the faulty one. Such activity shall be considered as fulfilling the obligations of the Manufacturer. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.

5. The holder of a valid guarantee shall submit a guarantee claim through the guarantee service. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems are resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - www.fibaro.com) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization-RMA).

6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).

7. When the guarantee claim form is submitted correctly, a representative of the Authorised Guarantee Service (hereinafter as "AGS") shall contact the Customer.

8. Defects revealed within the guarantee period shall be removed not later than 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.

9. A faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.

10. Parts replaced under the guarantee are the property of the Manufacturer. The guarantee for all parts replaced in the guarantee process shall be equal to the guarantee period of the original device. The guarantee period of the replaced part shall not be extended.

11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.

12. AGS shall not accept a complaint claim only when:

- the Device was misused or the manual was not observed,
- the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
- it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
- the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase.

13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.

14. The guarantee shall not cover:

- mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
- damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damage caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
- damage resulting from: surges in power supply and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer;
- damage caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
- damage caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
- damage caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
- damage caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
- damage resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
- defects caused by operating faulty Device or accessories.

15. The scope of the guarantee repairs shall not include periodic maintenance and inspections, in particular cleaning, adjustments, operational checks, correction of errors or parameter programming and other activities that should be performed by the user (Buyer). The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.

16. If a defect is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remove such defect at its sole discretion, repairing the damaged or destroyed parts or providing components necessary for repair or replacement.

17. This guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer rights when the provided product is inconsistent with the purchase agreement.

PL

FIBARO WALL PLUG FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug to uniwersalny przełącznik w formie adaptera do gniazda elektrycznego, kompatybilny ze standardem Z-Wave. Umożliwia sterowanie dowolnymi urządzeniami o mocy do 2500W.

Wyposażony został w funkcję pomiaru energii i mocy czynnej. Urządzenie posiada wbudowany pierścień LED, sygnalizujący stan pracy oraz poziom aktualnego zużycia energii elektrycznej. Jest to najmniejsze tego typu urządzenie na świecie.

Wall Plug może być sterowany przyciskiem B umieszczonym na obudowie lub za pośrednictwem dowolnego kontrolera kompatybilnego ze standardem Z-Wave.

FIBARO Wall Plug jest zgodny z dyrektywami UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej: manuals.fibaro.com/pl/wall-plug



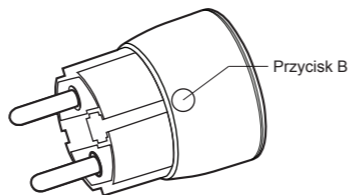
Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

Dane techniczne

Zasilanie:	110-230V AC, 50/60Hz
Prąd znamionowy (obciążenie ciągłe):	11A - rezystancyjne 8A - nierozystancyjne
Moc wyjściowa (obciążenie ciągłe):	2500W - rezystancyjne 1500W - nierozystancyjne
Do montażu w gniazdach typu E lub F (Shuko):	• CEE 7/16 - maks. 2.5A • CEE 7/17 - maks. 16A • Podwójne typu E/F
Ograniczenie temperatury:	105°C
Temperatura pracy:	0 do 40°C
Wymiary (śred. x wys.):	43 x 65 mm

Podstawowy montaż urządzenia

- 1) Uruchom tryb dodawania w kontrolerze Z-Wave.
- 2) Podłącz Wall Plug do gniazdka w pobliżu kontrolera.
- 3) Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu.
- 4) Dodanie zostanie potwierdzone przez kontroler.
- 5) Podłącz urządzenie, którym Wall Plug ma sterować.
- 6) Przetestuj działanie włączając i wyłączając urządzenie za pomocą przycisku B.



Lokalizacja przycisku B



Niniejszym Fibar Group S.A. oświadcza, że urządzenie FIBARO Wall Plug jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC. www.fibaro.com

Warunki gwarancji

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej "Producent") z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 063 850 zł.

2. Producent, ponosi odpowiedzialność za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych (materiałowych bądź produkcyjnych) tkwiącej w Urządzeniu w okresie:

- 24 miesiące od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych,
- 12 miesięcy od daty sprzedaży dla klientów biznesowych.

3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

4. W okresie Gwarant Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ująwnionych wad poprzez dokonanie naprawy lub wymiany (według wyłącznego uznania Gwaranta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorzej od stanu Urządzenia przed zgłoszeniem reklamacji.

5. Jeżeli w szczególnych sytuacjach (np. brak Urządzenia w ofercie handlowej) wymiana Urządzenia na ten sam typ jest niemożliwa Gwarant może wymienić Urządzenie na inny o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych. Takie działanie uważa się za wykonanie obowiązków Gwaranta. Gwarant nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.

6. Posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego zgłasza roszczenia z tytułu gwarancji za pośrednictwem serwisu gwarancyjnego. Pamiętaj: zanim dokonasz zgłoszenia gwarancyjnego skorzystaj z naszej telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej. W więcej niż połowie przypadków problemy użytkowników udaje się rozwiązać zdalnie, co pozwala uniknąć straty czasu i kosztów z tytułu niepotrzebnie uruchamianej procedury gwarancyjnej. Jeśli zdalne rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę internetową www.fibaro.com. W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymamy Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).

7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant uprzedzi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpłatnie po dokonaniu zgłoszenia konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia (tzw. numer RMA).

8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, przedstawiciel Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego (dalej "AGS") skontaktuje się z Klientem w celu potwierdzenia możliwości oddania urządzenia do serwisu.

9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdłżej w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do AGS. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji AGS.

10. Reklamowane Urządzenie winno być udośćpnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszystkie części wymienione w procesie reklamacyjnym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. Okres trwania gwarancji na wymienioną część nie ulega przedłużeniu.

12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Gwaranta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, Serwis ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.

13. AGS odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:

- stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi;
- udośćpnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej;
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu;
- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu;
- Gwarant nie odpowiada za szkody w mieniu wyrażone przez wadliwe Urządzenie. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracenie korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.

14. Gwarancja jakości nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamanie, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłęg żywoylowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidywalnych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, np. skutkiem wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
- uszkodzeń wynikłych z przepięci w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta;
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, zbyt niskiej (mroź) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- usterkę powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.

15. W zakres napraw gwarancyjnych nie wchodzi okresowe konserwacje i przeglądy Urządzenia, a w szczególności czyszczenia, regulacje, sprawdzenia działania, korekta błędów obsługi lub programowania parametrów oraz inne czynności, do których wykonania powołany jest użytkownik (Kupujący). Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkownika oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

16. Jeśli தொடz uszkodzenia produktu nie jest objęte gwarancją, Producent zastrzega sobie prawo usunięcia takiej usterki zgodnie z własnym uznaniem, dokonując naprawy uszkodzonej lub zniszczonej części lub umożliwiając wejście w posiadanie koniecznych do naprawy lub wymiany podzespołów.

17. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Wsparcie techniczne: tel. +48 61 880 1000

DE

FIBARO WALL PLUG FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug ist a universeller, Z-Wave kompatibler, ferngesteuerter Steckdosenadapter. Dieses Gerät findet überall dort Anwendung, wo immer Sie elektrische Geräte mit bis zu 2500W Last steuern möchten.

Der Wall Plug ist ausgestattet mit einer Strom- und Energiemessfunktion. Der LED Ring informiert Sie über den Stromverbrauch und aktuelle Betriebsart des angeschlossenen Gerätes durch visuellen Farbwechsel. Es ist weltweit das kleinste und attraktivste Gerät seiner Klasse.

Der Wall Plug kann lokal mit dem B-Knopf auf seinem Gehäuse oder über einen Z-Wave-kompatiblen Kontroller ferngesteuert betrieben werden.

FIBARO Wall Plug entspricht den folgenden EU Richtlinien:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EG
- EMC 2004/108/EG
- R&TTE 1999/5/EG

Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben finden Sie auf unserer Webseite: manuals.fibaro.com/de/wall-plug



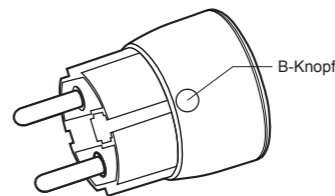
Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!

Spezifikationen

Energieversorgung:	110-230V AC, 50/60Hz
Nennlaststrom (Dauerbelastung):	11A - Widerstandsladung 8A - Induktivladung
Ausgangsleistung (Dauerbelastung):	2500W - Widerstandsladung 1500W - Induktivladung
Geeignet für E oder F Typ (Schuko) Steckdosen:	• CEE 7/16 - max. 2.5A • CEE 7/17 - max. 16A • Unischukostecker E/F
Temperaturlimit:	105°C
Betriebstemperatur:	0 bis 40°C
Größe (D x H):	43 x 65 mm

Inbetriebnahme des Gerätes

- 1) Bringen Sie den Z-Wave Kontroller in den Hinzufügen-Modus.
- 2) Stecken Sie den Z-Wave Plug in eine Steckdose, die sich in der Nähe des Z-Wave Kontrollers befindet.
- 3) Warten Sie bis das Gerät im System eingebunden wurde.
- 4) Die erfolgreiche Einbindung wird durch die Steuerung bestätigt.
- 5) Stecken Sie das Gerät, welches Sie steuern möchten in den Wall Plug.
- 6) Testen sie das Gerät durch Ein- und Ausschalten über den B-Knopf.



B-Knopf-Position



Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das FIBARO Wall Plug in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden. www.fibaro.com

Garantiebedingungen

1. Die Garantie wird durch FIBAR GROUP S.A. (nachstehend "Hersteller"), mit Hauptsitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Register of the National Court Register aufbewahrt im District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, gewährleistet.

2. Der Hersteller ist verantwortlich für Funktionsstörungen des Gerätes, die aus physischen Defekten (Herstellungs- oder Materialfehler) innerhalb von 12 Monaten gewerblicher bzw. 24 Monaten privater Nutzung nach Kaufdatum resultieren.

3. Während der Garantiezeit muss der Hersteller kostenfrei die Mängel beseitigen, je nach Ermessen des Herstellers durch Reparatur defekter Bauteile oder Ersatz durch neue / fehlerfreie regenerierte Teile. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, behält sich der Hersteller das Recht vor, das Gerät durch ein neues oder regeneriertes auszutauschen. Der Zustand dieses Gerätes muss frei von Mängeln sein und darf nicht schlechter sein als das vom Kunden besessene Originalgerät.

4. In besonderen Fällen, wenn die Vorrichtung nicht durch ein Gerät des gleichen Typs ersetzbar ist (z. B. die Vorrichtung ist nicht mehr verfügbar), kann der Hersteller diese mit einer anderen Vorrichtung, die ähnliche technische Parameter aufweist wie die fehlerhafte, ersetzen.

5. Der Inhaber einer gültigen Garantie muss einen Garantieanspruch beim Garantieservice einreichen. Denken Sie bitte daran, vor Geltendmachung eines Garantieanspruchs erst unseren technischen Support per Telefon oder E-Mail zu kontaktieren. Mehr als 50% operativer Probleme können über den Fernservice behoben werden. Das spart Zeit und Geld im Vergleich zur Einleitung eines Garantieverfahrens. Wenn der Fern-Support nicht ausreicht, muss der Kunde ein Garantieanspruchsformular ausfüllen (nutzen Sie unsere Website - www.fibaro.com), um eine Garantieanspruchsberechtigung erhalten zu können. Bei korrekter Vorlage des Formulars über den Garantieanspruch erhält der Kunde die Garantiebestätigung mit einer spezifischen Nummer (Return Merchandise Authorization – RMA).

6. Der Anspruch kann auch per Telefon eingereicht werden. In diesem Fall wird der Anruf aufgezeichnet und der Kunde von einem Berater vor Antragstellung darüber in Kenntnis gesetzt. Nach Einreichung des Anspruchs erhält der Kunde von dem Berater seine persönliche Garantie-Nummer (RMA-Nummer).

7. Bei korrekter Einreichung des Garantieanspruchsformulars nimmt ein Vertreter des autorisierten Garantie-Service (im Folgenden als "AGS") mit dem Kunde Kontakt auf.

8. Während der Garantiefrist eingereichte Mängel müssen bis 30 Tage nach Abgabe des Gerätes bei dem AGS beseitigt werden. Die Garantiezeit wird um die Dauer, während welcher das Gerät sich bei dem AGS befindet, verlängert.

9. Ein defektes Gerät muss vom Kunden mit kompletter Serienausstattung und Kaufbelegen zur Verfügung gestellt werden.

10. Teile, die im Rahmen der Garantie ersetzt werden, bleiben Eigentum des Herstellers. Die Garantie für alle im Garantieprozess ausgetauschten Teile entspricht der Garantiezeit des ursprünglichen Gerätes. Die Garantiezeit des ersetzten Teiles darf nicht verlängert werden.

11. Die Kosten für die Zusendung des defekten Gerätes sind vom Kunden zu tragen. Für nicht gerechtfertigte Serviceeinsätze kann der Dienstleister dem Kunden die dem Fall zugeordneten Reise- und Verpackungskosten in Rechnung stellen.

12. AGS wird einen Beschwerdeantrag nur dann nicht akzeptieren, wenn:

- das Gerät falsch verwendet oder das Handbuch nicht berücksichtigt wurde;
- das Gerät vom Kunden unvollständig, ohne Zubehör oder Typenschild, bereitgestellt wurde;
- wenn festgestellt wird, dass der Fehler aus anderen Gründen als einem Material- oder Herstellungsfehler des Gerätes verursacht wurde;
- wenn die Garantiekunde ungültig ist oder es keinen Kaufbeleg gibt.

13. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden, die durch defekte Geräte verursacht werden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte, zufällige, spezielle, Folge- oder Strafschäden, oder für Schäden, u. a. entgangenen Gewinn, Einsparungen, Daten, Verlust von Leistungen, Ansprüche Dritter und jeder Sach- oder Personenverletzungen, die aus oder im Zusammenhang mit der Benutzung des Gerätes resultieren.

14. Die Garantie gilt nicht für:

- Mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schnitte, Abschürfungen, körperliche Deformationen durch Stöße, Herunterfallen des Gerätes, Auslösen des Gerätes durch einen unangemessenen Umgang);
- Schäden durch Einwirkungen von außen, z. B. Hochwasser, Sturm, Brand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, Unruhen, höhere Gewalt, unvorhersehbare Unfälle, Diebstahl, Wasserschäden, Flüssigkeitsleckage, austretende batterieflüssigkeit, Wetterbedingungen, Sonnenlicht, Sand, Feuchtigkeit, hohe oder niedrige Temperaturen, Luftverschmutzung;
- Schäden, die durch fehlerhafte Software verursacht werden, Angriff eines Computervirus oder durch falsche Aktualisierung der Software, anstatt wie vom Hersteller empfohlen;
- Schäden, die aus Überspannungen in der Stromversorgung und/ oder des Telekommunikationsnetzwerks, unsachgemäßem Anschluss an das Netz, im Gegensatz zu der Weise, wie es im Handbuch beschrieben wird, oder dem Anschluss anderer vom Hersteller nicht empfohlener Geräte;
- Schäden, die durch den Betrieb oder Lagerung des Geräts in extrem widrigen Bedingungen verursacht werden, d. h. hohe Feuchtigkeit, Staub, zu niedrige (Frost) oder zu hohe Umgebungstemperatur. Ausführliche zulässige Bedingungen für den Betrieb der Geräte sind in der Betriebsanleitung festgelegt;
- Schäden, die durch Verwendung von Zubehör entstehen, das nicht vom Hersteller empfohlen wird;
- Schäden, die durch fehlerhafte elektrische Installation durch den Kunden, einschließlich der Verwendung falscher Sicherungen, verursacht werden;
- Schäden, die durch den vom Kunden versäumte Wartungs- und Service-Aktivitäten, wie sie in der Bedienungsanleitung definiert sind, verursacht werden;
- Schäden, die aus der Verwendung falscher Ersatzteile oder dem Zubehör eines bestimmten unsachgemäßen Modells, der Reparatur und der Einführung von Änderungen durch nicht autorisierte Personen entstehen;
- Mängel, die aus fehlerhafter Bedienung des Gerätes oder des Zubehörs entstehen.

15. Der Bereich von Reparaturen auf Garantiebasis umfasst keine regelmäßigen Inspektionen und Instandhaltungs-Maßnahmen sowie insbesondere spezielle Reinigungsmaßnahmen, Funktionsprüfungen, Einstellungsänderungen, Fehlerkorrekturen und Parameter-Programmierung, die auf Bedienerfehler und Manipulationen durch den Nutzer (Käufer) zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nicht für natürliche Verschleißerscheinungen des Gerätes und einzelner Teile im Rahmen der in Bedienungsanleitung und technischer Dokumentation angegebene Lebensdauer.

16. Falls ein Defekt nicht von der Garantie erfasst wird, behält sich der Hersteller das Recht vor, im eigenen Ermessen Reparaturen durchzuführen, defekte Teile zu ersetzen oder benötigte Teile für Reparatur oder Ersatz zu liefern.

17. Die Garantie darf nicht ausgeschlossen werden oder Kundenrechte einschränken, wenn das Produkt nicht der im Kaufvertrag stehenden Beschreibung entspricht.

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

Le FIBARO Wall Plug est une prise commandée contrôlable à distance, compatible Z-Wave. Ce dispositif peut être installé partout où vous voulez contrôler les appareils électriques d'une puissance maximale de 2500W.

Le Wall Plug est équipé d'une fonction de mesure de puissance et d'énergie. Il utilise un anneau de LED pour visualiser le courant de charge par changement de couleur et son état de fonctionnement. Ce dispositif est le plus petit et le plus attrayant de ce type de périphérique existant dans le monde.

Le Wall plug peut être exploité en utilisant le bouton B situé sur le boîtier ou par l'intermédiaire de tout contrôleur compatible Z-Wave.

Le FIBARO Wall Plug est conforme aux directives de l'UE suivantes:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/CE
- EMC 2004/108/CE
- R&TTE 1999/5/CE

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visitez notre site Web:

manuals.fibaro.com/fr/wall-plug



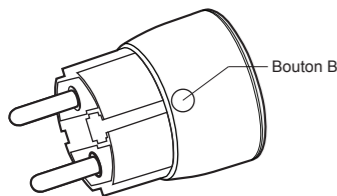
Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!

Spécifications

Alimentation:	110-230V AC, 50/60Hz
Courant de charge nominale (charge continue):	11A - charge résistive 8A - charge non-résistive
Puissance de sortie (charge continue):	2500W - charge résistive 1500W - charge non-résistive
Peut être utilisé avec des type E ou F (Schuko):	• CEE 7/16 - maximale 2.5A • CEE 7/17 - maximale 16A • Double type de prises E/F
Limite de température:	105°C
Température de fonctionnement:	0 à 40°C
Dimensions (D x H):	43 x 65 mm

Installation du dispositif

- 1) Mettez le contrôleur principal de Z-Wave en mode inclusion.
- 2) Mettez le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
- 3) Attendez que le dispositif soit ajouté dans le système.
- 4) L'ajout correct sera confirmé par le contrôleur.
- 5) Branchez l'appareil que vous voulez contrôler sur le Wall Plug.
- 6) Testez le dispositif en commutant en MARCHE et ARRÊT en utilisant le bouton B.



Emplacement du bouton B

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que l'appareil FIBARO Wall Plug est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

www.fibaro.com

Conditions de la garantie

1. La qualité du dispositif est garantie par FIBAR GROUP S.A. ("Fabricant") avec siège à Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, enregistrée dans le Registre Judiciaire National dirigé par le Tribunal de District de Poznań, Département VIII de Commerce du Registre Judiciaire National sous le numéro: 553265, NIF 7811858097, REGON: 301595664.

2. Le Fabricant est responsable pour tout fonctionnement défectueux du dispositif résultant de défauts physiques (du matériel ou du processus de fabrication) inhérents à ce dispositif dans les délais de 12 mois après la date de sa vente pour un client particulier.

3. Dans la période de la garantie, le garant s'oblige à éliminer gratuitement tout défaut détecté en réparant ou en échangeant (selon le choix exclusif du Garant) tout élément du dispositif défectueux par un élément neuf ou réparé et sans aucun défaut. Si la réparation n'est pas possible, le garant se réserve le droit d'échanger le dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut dont l'état physique ne serait pas pire que celui qui est propriété du client.

4. Dans des cas particuliers (ex: indisponibilité du même type de dispositif dans son offre commerciale) ou si s'avérerait impossible changer le dispositif par un autre exemplaire du même type, le garant pourra le changer par un autre, dont les paramètres techniques seraient les plus proches à ceux du dispositif original. Ce type d'action sera considéré comme une réalisation correcte des obligations du garant. Le Garant ne rembourse pas le dispositif qui lui a été acheté.

5. Le titulaire d'un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie par l'intermédiaire du service de garantie. A rétinier, avant de présenter une demande au titre de la garantie, SVP, appelez notre ligne bleue technique ou consultez-nous sur notre site internet via l'onglet "services technique". Dans la majorité des cas, les problèmes des utilisateurs sont résolus à distance, ce qui permet d'éviter toute perte de temps et d'éviter des frais au titre d'une mise en marche de la procédure de garantie inécessaire. Si l'n'est pas possible résoudre votre problème à distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d'intervention pour y être traité sur notre site web www.fibaro.com. Si votre demande d'intervention est correcte vous allez recevoir un accusé de réception et un numéro de demande unique (RMA).

6. Il existe également la possibilité de le demander par téléphone. Dans ce cas-la notre entente sera enregistrée et le consultant vous en informera avant de recevoir votre demande d'intervention. Immédiatement après l'avoir reçu le consultant vous donnera votre numéro unique de demande (RMA).

7. Une fois votre demande correctement reçue, le représentant du fabricant de service de garantie autorisé (appelé plus loin le "ASG") vous contactera pour fixer une date et lieu de la visite des techniciens qui vont vérifier le fonctionnement du dispositif installé chez vous avec votre présence.

8. Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, en comptant depuis la date de la mise à disposition du dispositif dans le ASG. Sa période de garantie sera prolongée pour le temps égal à celui de sa mise à disposition dans l'ASG.

9. Le client doit mettre à disposition le dispositif qu'il a réclamé, complet, avec ses éléments standard et les documents corroborant son achat.

10. Les parts échangées dans le cadre de la garantie resteront propriété du fabricant. Toutes les pièces changées dans le cadre du processus de réclamation seront garanties pour la même période que celle de la garantie de base du dispositif. Cette période ne sera pas prolongée.

11. Les frais des déplacements ou du transport du dispositif réclamé vers le fabricant sont à la charge du client. Si les techniciens ont été appelés sans fondement, le fabricant pourra vous faire assumer les frais de déplacement avec d'autres frais liés pour la clarification du cas.

12. L'ASG n'acceptera pas votre réclamation dans les cas suivants seules:

- si le dispositif a été utilisé de manière différente que celle prévue et décrite dans le Guide d'utilisation;

- si le client a mis à sa disposition un dispositif incomplet, sans éléments, sans plaque nominale;

- si l'origine du défaut est autre que celle du matériel ou de fabrication, inhérents du dispositif;

- si le document de garantie n'est pas valable ou il manque une preuve de son achat;

13. Le garant n'est pas responsable des dommages dans les biens causés par son dispositif défectueux. Le Garant ne pourra pas être tenu responsable pour toute perte indirecte, collatérale, particulière, résultante, ni pour les pertes morales, ni pour les dommages, y compris les pertes des bénéfices, économes, données, profits, demandes de tierces personnes et toute perte de biens personnels qui résulterait de l'utilisation de ce dispositif ou qu'il en serait lié.

14. La garantie de la qualité n'inclue pas:

- Des défauts mécaniques (cassure, rupture, coupure, détériorations, déformations physiques résultant des coups, chute du dispositif lui-même ou des objets sur le dispositif ou bien d'une exploitation autre que celle définie dans le Guide d'utilisation);

- Des endommagements résultant des causes et facteurs externes, par exemple: incendies, crues, inondations, coups de foudre, accidents de la nature, tremblements de terre, guerres, mouvements sociaux, force majeure, accidents, vols, inondations par un liquide, fuites du liquide des piles, conditions atmosphériques, action des rayons solaires, sable, humidité, températures hautes et basses, pollution atmosphérique;

- Des dommages résultant des logiciels fonctionnant incorrectement, comme résultat d'une attaque d'un virus ou faute d'actualisation des logiciels recommandée par son fabricant;

- Des dommages résultant de: surtensions du réseau électrique et/ou de télécommunication ou bien d'une connexion au réseau d'une autre forme que celle recommandée dans les guides d'utilisation ou pour avoir raccordé d'autres produits non recommandés par le fabricant;

- Le fait de travailler ou maintenir le dispositif dans des conditions extrêmes, soit dans les milieux très humides, poussiéreux, températures basses (gelées) ou trop hautes. Vous allez retrouver les conditions dans lesquelles on peut utiliser ce dispositif dans votre Guide d'utilisateur;

- Tout défaut qui ait lieu à cause de l'utilisation des accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant;

- Résultat d'une installation électrique défectueuse de l'utilisateur, y compris quand il a utilisé des fusibles inappropriés;

- Les défauts résultant de la non réalisation des tâches de maintien et de service prévus dans le Guide d'utilisateur;

- Les défauts causés par une utilisation des pièces d'échange non appropriées ou non originales pour votre modèle particulier; par des interventions et modifications des personnes non autorisées;

- Les défauts causés par le fait d'avoir continué à travailler avec le dispositif ou matériel défectueux.

15. Ne rentrent pas dans le cadre des interventions au titre de la garantie les travaux de maintien périodiques, ni les contrôles du dispositif et, en particulier, nettoyage, régulation, contrôle du fonctionnement, corrigé des erreurs d'utilisation ou la configuration des paramètres ainsi que toute autre activité dont le responsable est l'utilisateur (client). La garantie n'inclue pas l'usure naturelle des éléments du dispositif ainsi que celle des autres pièces mentionnées dans le Guide d'utilisateur ou dans la documentation technique dont le cycle de vie est bien défini.

16. Si le type de dommage du produit ne rentre pas dans le cadre de la garantie, le Fabricant se réserve le droit d'éliminer le défaut et d'installer en réparant la pièce endommagée ou détruite ou bien en permettant l'acquisition des éléments indispensables pour la réparation ou échange.

17. La garantie pour la marchandise vendue n'exclue pas, ne limite pas, ni suspend les droits de l'acquéreur résultant de toute incompatibilité de cette marchandise avec ce qui a été convenu.

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug es un adaptador universal de toma de corriente controlado de forma remota, compatible con Z-Wave. Este dispositivo se puede colocar en cualquier lugar donde se desee controlar aparatos eléctricos con una carga de hasta 2500W.

El Wall Plug está equipado con una función de medición de potencia y energía. Usa un anillo LED para visualizar la carga actual mediante una gama de colores y el modo actual de trabajo. Este es el dispositivo más pequeño y más atractivo de este tipo en el mundo.

El Wall Plug puede ser manipulado mediante el botón-B ubicado en su carcasa o mediante un controlador Z-Wave compatible.

FIBARO Wall Plug cumple con las siguientes normativas de la UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:

manuals.fibaro.com/es/wall-plug



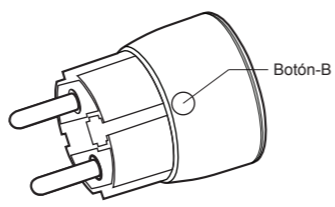
¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

Especificaciones

Alimentación:	110-230V AC, 50/60Hz
Carga de corriente nominal (carga continua):	11A - carga resistiva 8A - carga no-resistiva
Potencia de salida (obciążenie ciągłe):	2500W - carga resistiva 1500W - carga no-resistiva
Para usar con enchufes tipo E o F (Schuko):	• CEE 7/16 - max. 2.5A • CEE 7/17 - max. 16A • Enchufes duales tipo E/F
Limite de temperatura:	105°C
Temperatura de trabajo:	0 a 40°C
Dimensiones (D x A):	43 x 65 mm

Activación básica del dispositivo

- 1) Active el controlador Z-Wave principal en modo de inclusión.
- 2) Enchufe el dispositivo en un enchufe cercano al controlador Z-Wave principal.
- 3) Espere a que el dispositivo sea añadido al sistema.
- 4) Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- 5) Enchufe un aparato que desee controlar en el Wall Plug.
- 6) Compruebe el dispositivo, encendiendo y apagándolo mediante el botón-B.



Ubicación del botón-B

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Wall Plug cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

www.fibaro.com

1. La Garantía está cubierta por FIBAR GROUP S.A. (en adelante "Fabricante"), ubicado en Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entrado en el registro del Registro de la Corte Nacional mantenido por la Corte del Distrito en Poznań, VIII Departamento Económico del Registro de la Corte Nacional, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. El Fabricante es responsable de equipos con mal funcionamiento resultante de defectos físicos (de fabricación o material) de Dispositivo durante 12 meses desde la fecha de su compra.

3. Durante el periodo de Garantía, el Fabricante quitará cualquier defecto, libre de cargo, mediante reparación o restitución (a la discreción única del Fabricante) cualquier componente defectuoso del Dispositivo con componentes nuevos o regenerados libres de defectos. Cuando la reparación resulta imposible, el Fabricante se reserva el derecho de reemplazar el dispositivo con uno nuevo o regenerado, que estará exento de cualquier defecto y su condición no será peor que la del dispositivo original en posesión del Cliente.

4. En casos especiales, cuando el dispositivo no puede ser reemplazado con un dispositivo del mismo tipo (p.ej. el dispositivo ya no está disponible), el Fabricante puede reemplazarlo por un dispositivo distinto que tenga unos parámetros técnicos similares al defectuoso. Dicha actividad será considerada como cumplimiento de las obligaciones del Fabricante. El Fabricante no reembolsará el dinero pagado por el dispositivo.

5. El poseedor de una garantía vigente deberá enviar la reclamación de garantía mediante el servicio de garantía. Recuerde: antes de reclamar la garantía, contacte con nuestro servicio técnico mediante teléfono o e-mail. Más del 50% de los problemas operativos se resuelven de forma remota, ahorrando tiempo y dinero empleado en las iniciaciones del procedimiento de garantía. Si el soporte remoto resultase insuficiente, el Cliente deberá rellenar un formulario de reclamación (usando nuestra web - www.fibaro.com) para obtener una autorización de reclamación. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envíe correctamente, el Cliente recibirá la confirmación con un número único (Autorización de Retorno de Mercancías - RMA).

6. La reclamación también se puede enviar por teléfono. En este caso, la llamada se graba y el Cliente será informado sobre este hecho por un asesor antes de realizar la reclamación. Inmediatamente tras realizar la reclamación, el asesor facilitará el número de reclamación al Cliente (Número-RMA).

7. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envía correctamente, un representante del Servicio Autorizado de Garantía (en adelante "AGS") se pondrá en contacto con el Cliente.

8. Defectos descubiertos durante el periodo de garantía serán solucionados en un periodo de tiempo no mayor a los 30 días desde la fecha de entrega del dispositivo al AGS. El periodo de garantía será ampliado durante el plazo de tiempo durante el cual el Dispositivo obra en poder del AGS.

9. Un dispositivo defectuoso será entregado por el Cliente con todo el equipamiento estándar y documentos que demuestren su compra.

10. Las piezas reemplazadas bajo la garantía son propiedad del Fabricante. La garantía de todas las piezas reemplazadas durante el proceso de garantía mantendrá el mismo periodo de garantía que el dispositivo original. El periodo de garantía de piezas reemplazadas no será ampliado.

11. Los costes del envío del dispositivo defectuoso serán sufragados por el Cliente. Por solicitudes de servicio injustificadas, el Servicio puede cargar al Cliente con costes de transporte y manipulación relacionados con el caso.

12. AGS no aceptará una reclamación solamente cuando:

- el Dispositivo se utilizó incorrectamente o no se siguieron las instrucciones del manual;

- el Dispositivo entregado por el Cliente está incompleto, sin instrucciones o placa del fabricante;

- se determinó que el fallo fue debido a otra causa ajena al material o algún defecto de fábrica del Dispositivo

- el documento de garantía no es válido o no existe prueba de compra.

13. El Fabricante no será responsable del daño a la propiedad que pueda causar un dispositivo defectuoso. El Fabricante no será responsable de daños indirectos, fortuitos, especiales, consecuentes o punitivos, o de cualquier daño, incluyendo entre otros, pérdida de ganancias, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros y cualquier daño a propiedades o daños personales derivados de o relacionados con el uso del Dispositivo..

14. La garantía no cubrirá:

- daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformaciones físicas causadas por impacto, caídas o dejar caer el dispositivo u otro objeto, uso incorrecto o no consultar el manual de instrucciones);

- daños resultantes por causas externas, p. ej.: inundaciones, tormentas, fuegos, relámpagos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevisibles, daño por agua, fuga de líquidos, vertidos de las baterías, condiciones climáticas, luz del sol, arena, humedad, alta o baja temperatura contaminación del aire;

- daños causados por mal funcionamiento del software, ataques de un virus informático, o por no actualizar el software tal como recomienda el Fabricante;

- daños resultantes de subidas de tensión en el suministro eléctrico y/o red de telecomunicaciones, conexiónado incorrecto a la red eléctrica de forma incompatible con el manual de instrucciones, o por conectar otros dispositivos no recomendados por el Fabricante.

- daños causados por operar o almacenar el dispositivo en condiciones extremadamente adversas, p.ej. alta humedad, polvo, temperatura ambiente demasiado baja (congelación) o demasiado alta. Condiciones detalladas permisibles para operar el Dispositivo están detalladas en el manual de instrucciones;

- daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante

- daños causados por instalaciones eléctricas defectuosas del Cliente, incluso el uso de fusibles defectuosos;

- daños causados por la incapacidad del Cliente en actividades de mantenimiento y servicio definidas en el manual de instrucciones;

- daños resultantes del uso de piezas manipuladas o accesorios incorrectos para un modelo dado, reparaciones e introducción de alteraciones por personal no autorizado;

- defectos causados al operar un Dispositivo o accesorios defectuosos.

15. El alcance de la reparación en la garantía no incluirá mantenimientos periódicos ni inspecciones, en particular limpieza, ajustes, chequeos operacionales, corrección de errores o programación de parámetros y otras actividades que deberían ser realizadas por el usuario (Comprador). La garantía no cubrirá el desgaste natural del dispositivo y sus componentes listados en el manual de instrucciones y en la documentación técnica tal que tales elementos tienen una vida operativa definida.

16. Si un defecto no está cubierto por la garantía, el Fabricante se reserva el derecho de quitar tal defecto a su entera discreción, reparando las piezas dañadas o destruidas y proporcionando los componentes necesarios para su reparación o reemplazo.

17. Esta garantía no excluirá, limitará o suspenderá los derechos del Cliente cuando el producto proporcionado es incompatible con el acuerdo de compra.

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug è un adattatore universale, compatibile con il protocollo Z-Wave, attivabile da remoto. Questo dispositivo può essere applicato ovunque si desidera per controllare dispositivi elettrici con un carico massimo di 2500W.

La Wall Plug è dotata di una funzione di misurazione della potenza e dell'energia. Essa utilizza un anello luminoso a LED per visualizzare il carico di corrente con l'illuminazione che cambia di colore a seconda delle modalità operativa in quel momento. Questo è il dispositivo più piccolo e più interessante di questa tipologia di prodotto nel mondo.

La Wall Plug può essere azionata con il pulsante B che si trova sulla spina stessa o tramite qualsiasi controller compatibile con il protocollo Z-Wave

FIBARO Wall Plug è conforme alle seguenti direttive UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:

manuals.fibaro.com/it/wall-plug



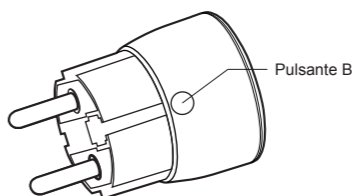
Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!

Specifiche

Alimentazione elettrica:	110-230V AC, 50/60Hz
Corrente di carico nominale (carico continuo):	11A - carico resistivo 8A - carico non resistivo
Potenza di uscita (carico continuo):	2500W - carico resistivo 1500W - carico non resistivo
Da utilizzare con prese di tipo E o F (Schuko):	• CEE 7/16 - max. 2.5A • CEE 7/17 - max. 16A • Tipo ibrido E/F
Temperatura limite:	105°C
Temperatura operativa:	0 a 40°C
Dimensioni (P x A):	43 x 65 mm

Attivazione di base del dispositivo

- 1) Impostare il controller Z-Wave principale in modalità di aggiunta.
- 2) Collegare il dispositivo ad una presa vicina al controller Z-Wave principale.
- 3) Attendere che il dispositivo sia aggiunto al sistema.
- 4) Il successo del dispositivo aggiunto sarà confermato dal controller principale.
- 5) Collegare il dispositivo che si desidera controllare nella spina da parete Wall Plug.
- 6) Controllare che l'apparecchio si accenda usando il pulsante B.



Posizione pulsante B

Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo FIBARO Wall Plug è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

www.fibaro.com

1. La garanzia è fornita da FIBAR GROUP SA (di seguito "Produttore"), con sede a Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, iscritto nel registro della Corte Registro Nazionale tenuto dal Tribunale distrettuale di Poznań, VIII Dipartimento di Economia della Corte Registro Nazionale, no. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.

2. Il produttore è responsabile del malfunzionamento delle apparecchiature derivanti da difetti fisici (fabbricazione o di materiale) del dispositivo durante 12 mesi per affari / 24 mesi per i singoli clienti dalla data di acquisto.

3. Durante il periodo di garanzia, il costruttore deve rimuovere eventuali difetti, a titolo gratuito, riparando o sostituendo (a discrezione del Costruttore) l'elemento difettoso del dispositivo con componenti nuovi o rigenerati che sono esenti da difetti. Quando la riparazione risulta impossibile, il produttore si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con uno nuovo o rigenerato, che è esente da difetti e la sua condizione non è peggiorativa del dispositivo originale di proprietà del Cliente.

4. In casi particolari, quando il dispositivo non può essere sostituito con il dispositivo dello stesso tipo (ad esempio, il dispositivo non è più disponibile), il costruttore può sostituirlo con un altro dispositivo avente parametri tecnici simili a quello difettoso. Tale attività è considerata come adempimento degli obblighi del produttore. Il costruttore non rimborserà denaro pagato per il dispositivo.

5. Il titolare di una garanzia valida è tenuto a presentare domanda di garanzia attraverso il servizio di garanzia. Ricorda: prima di inviare un diritto di garanzia, contattare il nostro supporto tecnico tramite telefono o e-mail. Più del 50% dei problemi operativi sono risolti in remoto, risparmiando tempo e denaro spesi per l'avvio della procedura di garanzia. Se il supporto a distanza è insufficiente, il Cliente dovrà compilare il modulo di richiesta di garanzia (con il nostro sito web - www.fibaro.com) al fine di ottenere l'autorizzazione richiesta. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, il cliente riceverà la conferma del reclamo con un numero unico (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. La domanda può essere presentata anche per telefono. In questo caso, la chiamata viene registrata e il Cliente è informato su ciò da un consulente prima di presentare la richiesta. Subito dopo aver presentato il reclamo, il consulente deve fornire al Cliente il numero di richiesta (numero RMA).

7. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, un rappresentante della garanzia Assistenza Autorizzato (di seguito come "AGS") sarà in contatto con il Cliente.

8. I difetti durante il periodo di garanzia devono essere rimossi entro e non oltre 30 giorni dalla data della consegna del dispositivo al AGS. Il periodo di garanzia è prorogato per il tempo in cui il dispositivo è stato mantenuto da AGS.

9. Un dispositivo guasto deve essere fornito dal cliente, con equipaggiamento di serie completa e della documentazione comprovante l'acquisto.

10. I componenti sostituiti in garanzia sono di proprietà del produttore. La garanzia per tutti i pezzi sostituiti nel processo di garanzia è pari al periodo di garanzia del dispositivo originale. Il periodo di garanzia della parte sostituita, non può essere prorogato.

11. I Costi della consegna l'apparecchio difettoso sono a carico del Cliente. Per le chiamate di servizio ingiustificate, il Servizio potrà addebitare al Cliente le spese di viaggio e costi di gestione relativi al caso.

12. AGS non accetterà un reclamo nel caso che:

- Il dispositivo è stato abusato o il manuale non è stato osservato;

- Il dispositivo è stato fornito dal Cliente incompleto, senza accessori o targhetta;

- È stato stabilito che il guasto è stato causato da altri motivi che un materiale o di fabbricazione difetto del dispositivo

- Il documento di garanzia non è valido o non vi è alcuna prova di acquisto.

13. Il produttore non sarà responsabile per danni a cose causati da dispositivo difettoso. Il produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali lesioni derivanti o relativi all'uso del dispositivo.

14. La garanzia non copre:

- Danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche causate da urti, caduta o cadere il dispositivo o un altro oggetto, uso improprio o non osservare il manuale d'uso);

- Danni derivanti da cause esterne, ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili, cause di forza maggiore, incidenti imprevisibili, furti, danni d'acqua, perdita di liquido, fuoriuscita della batteria, le condizioni atmosferiche, la luce del sole, sabbia, umidità, alte o basse temperature, inquinamento atmosferico;

- Danni causati da malfunzionamenti software, l'attacco di un virus informatico, o per mancato aggiornamento del software come raccomandato dal Costruttore;

- Danni derivanti da: picchi di alimentazione e / o della rete di telecomunicazioni, collegamento improprio alla rete in modo incompatibile con il manuale operativo o da collegamento di altri dispositivi non consigliati dal produttore.

FIBARO WALL PLUG FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug is een universele, Z-Wave compatibel, op afstand bedienbare, stopcontact adapter. Dit apparaat kan overal worden toegepast waar u elektrische apparaten (van maximaal 2500W) wilt bedienen.

De tussenstekker is tevens uitgerust met een energie meting functie . Het maakt gebruik van een LED- ring om de bedrijfsstatus en de huidige belasting d.m.v. kleur veranderende verlichting te visualiseren. Dit technische hoogstandje is de kleinste en meest aantrekkelijke tussenstekker ter wereld.

De tussenstekker kan in/uit geschakeld worden door de B-knop op de behuizing of via elke Z-wave compatible controller.

FIBARO Wall Plug is conform de volgende EU-richtlijnen:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG
- R&TTE 1999/5/EG

De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:

manuals.fibaro.com/nl/wall-plug



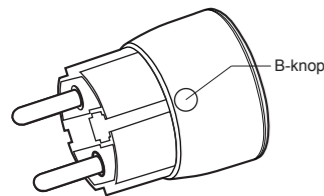
Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!

Specificaties

Voedingsbron:	110-230V AC, 50/60Hz
Nominale belasting stroom (constante last):	11A - resistief 8A - niet-resistief
Maximale belasting (constante last):	2500W - resistief 1500W - niet-resistief
Te gebruiken met E of F (Schuko) type stopcontact:	• CEE 7/16 - max last 2.5A • CEE 7/17 - max last 16A • Dual type stekker E/F
Temperatuur limiet:	105°C
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 40°C
Afmeting (D x H):	43 x 65 mm

Basis activering van het apparaat

- 1) Plaats de hoofd Z-Wave controller in inclusie modus.
- 2) Plaats het apparaat in een stopcontact dichtbij de hoofd Z-Wave controller.
- 3) Wacht totdat het apparaat is opgenomen in het systeem.
- 4) Een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
- 5) Sluit het schakelen apparaat aan door de stekker in de Wall plug te stoppen.
- 6) Test de aan/uit schakeling door handmatig op de B-knop te drukken.



B-knop locatie

Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel FIBARO Wall Plug in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. www.fibaro.com



Garantievoorwaarden

1. De Garantie wordt gegeven door FIBAR GROUP S.A. (hierna genoemd "Fabrikant") gevestigd in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, geregistreerd in het register van: the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. De Fabrikant is verantwoordelijk voor defecten aan de apparatuur als gevolg van fysieke gebreken (productie of materiaal) van het apparaat gedurende 24 maanden (bedrijfsj 12 maanden), vanaf de datum van aankoop.
3. Gedurende de Garantieperiode zal de Fabrikant, eventuele gebreken, kosteloos repareren, door reparatie of vervanging van (naar goeddunken van de Fabrikant) alle defecte onderdelen van het apparaat met nieuwe of geregenereerde componenten die vrij van gebreken zijn. Wanneer het repareren onmogelijk is, behoudt de fabrikant zich het recht voor het apparaat te vervangen door een nieuw of geregenereerd exemplaar welke vrij zal zijn van gebreken en haar toestand niet erger is dan het oorspronkelijke apparaat welke door klant is ingeleverd.
4. In bijzondere gevallen, wanneer het apparaat niet kan worden vervangen door een toestel van hetzelfde type (bijvoorbeeld als het apparaat niet meer beschikbaar is in het commerciële aanbod), zal de Fabrikant het toestel vervangen voor een gelijkwaardig exemplaar, dergelijke activiteiten worden geacht als voldoende nakoming van de verplichtingen, Fabrikant is niet gehouden om geld terug te betalen.
5. De houder van een geldige garantie heeft een garantie vordering door middel van de garantie service. Vergoet niet voordat u een garantie claim indient contact op te nemen met onze technische support via telefoon of e-mail. Meer dan 50% van de operationele problemen worden op afstand opgelost. Als ondersteuning op afstand onvoldoende is, zal de klant de garantieclaim in moeten dienen (via de website - www.fibaro.com). Wanneer de garantieclaim correct is ingediend zal de klant een bevestiging met een uniek nummer ontvangen (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. De garantieclaim kan tevens telefonisch worden ingediend. In dit geval wordt het gesprek opgenomen en de klant zal worden geïnformeerd door een consultant, onmiddellijk na het indienen van de claim zal de consultant de klant een claim nummer verstrekken (RMA nummer).
7. Wanneer het garantie claim formulier correct is ingediend zal een vertegenwoordiger van de klantenservice (hierna te noemen AGS) contact opnemen met de klant.
8. Gebreken onthuld binnen de garantietermijn worden verwijderd uiterlijk 30 dagen na de datum van het leveren van het apparaat aan AGS. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het apparaat werd gehouden door AGS.
9. Het defecte apparaat wordt verzonden naar de klant met complete standaardtrustning en documenten waaruit de aankoop blijkt.
10. Onderdelen vervangen onder garantie zijn het eigendom van de Fabrikant. De garantie voor alle onderdelen vervangen in het garantie proces is gelijk aan de garantieperiode van het oorspronkelijke apparaat. De garantietermijn van het vervangen onderdeel wordt niet verlengd.
11. Kosten voor het aanleveren van het defecte apparaat worden gedragen door de klant. Voor onrechtvaardige service calls, kan de dienst kosten doorberekenen.
12. AGS zal een klacht niet accepteren indien:
 - het apparaat werd misbruikt of de handleiding niet in acht is genomen
 - het apparaat onvolledig zonder toebehoren of naamplaat werd geleverd.
 - werd vastgesteld dat de storing werd veroorzaakt door andere redenen dan een materiaal of fabricagefout van het materiaal.
 - het garantie document niet geldig is of er geen aankoopbewijs beschikbaar is.
13. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendom veroorzaakt door defecte apparatuur. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale, gevolgschade of punitive schade of voor enige schade, met inbegrip van onder meer het verlies van winsten, besparingen, gegevens, verlies van voordelen, aanspraken van derden en eventuele schade of persoonlijke verwondingen die voortvloeien uit of in verband met het gebruik van het apparaat.
14. De garantie dekt niet:
 - mechanische beschadigingen (scheuren, breuken, fysieke vervormingen en overige beschadigingen veroorzaakt door stoten, vallen of laten vallen van het apparaat of een ander object, oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de gebruikshandleiding);
 - schade als gevolg van externe oorzaken, bijvoorbeeld : overstroming, storm, brand, blikseminslaan, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overnacht, onvoorzien ongevalen, diefstal, waterschade, lekkage, batterij lekkage, weersomstandigheden, zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperaturen, luchtvervuiling;
 - schade veroorzaakt door slecht functionerende software, aanval van een computervirus, of door het niet naleven van de software zoals aanbevolen door de Fabrikant;
 - schade als gevolg van: pieken in het stroomnet of telecommunicatie foutief aansluiten op het net op een wijze die onverenigbaar is met de handleiding of het aansluiten op andere apparaten welke niet aanbevolen zijn door de Fabrikant.
 - schade veroorzaakt door de werking of opslag onder extreme condities zoals hoge luchtvochtigheid, stof, te lage of te hoge omgevingstemperatuur. Gedetailleerde toegestane voorwaarden zijn gedefinieerd in de handleiding;
 - schade veroorzaakt door gebruik van accessoires welke niet zijn geadviseerd door de Fabrikant.
 - schade veroorzaakt door foutieve elektrische aansluiting door de klant inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;
 - schade veroorzaakt door onachtzaamheid van de klant of het negeren van service en onderhoud zoals beschreven in de handleiding;
 - schade veroorzaakt door het gebruik van imitatie onderdelen of accessoires, reparatie of modificaties uitgevoerd door ongeautoriseerde personen;
 - schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparaten of accessoires.
15. De omvang van de garantie reparaties omvat niet, periodiek onderhoud en inspecties, met name reiniging, aanpassingen, operationele controle, correctie van fouten of parameter instellingen en andere activiteiten die moeten worden uitgevoerd door de gebruiker (kopie). De garantie dekt niet de normale gebruikslijtage van het apparaat en de onderdelen zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing en de technische documentatie.
16. Als een defect niet wordt gedekt door de garantie, behoudt de Fabrikant zich het recht voor om een dergelijk defect naar eigen goeddunken te verwijderen, het herstellen van de beschadigde of vermielde onderdelen of het verstrekken van componenten die nodig zijn voor reparatie of vervanging.
17. Deze garantie geeft geen uitsluiting of beperking in de klant zijn rechten wanneer het verstrekte product in strijd is met de koopvereenkomst.

FIBARO WALL PLUG FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug är en universell, Z-Wave-kompatibel, fjärrstyrda mellanstickpropp. Denna enhet kan tillämpas överallt där du vill styra elektriska apparater med upp till 2500W belastning.

Wall Plug är utrustad med en ström- och energimätningsfunktion. Den använder en LED-ring för att visualisera den aktuella belastningen med färgskiftande dioder och aktuell driftfläga. Detta är den minsta och mest attraktiva produkt av denna typ i världen.

Wall Plug kan styras med B-knappen på höljiet eller via någon Z-Wave-kompatibel controller.

FIBARO Wall Plug är kompatibel med följande EU-direktiv:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EG
- EMC 2004/108/EG
- R&TTE 1999/5/EG

För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer besök vår hemsida:

manuals.fibaro.com/se/wall-plug



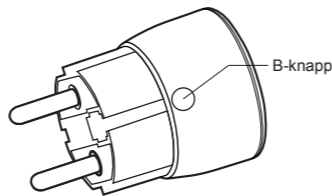
Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!

Specifikationer

Strömförsörjning:	110-230V AC, 50/60Hz
Nominell belastningsström (kontinuerlig belastning):	11A - resistiv last 8A - icke-resistiv last
Uteffekt (kontinuerlig belastning):	2500W - resistiv last 1500W - icke-resistiv last
Att användas med E eller F typ (Schuko) uttag:	• CEE 7/16 - max 2.5A • CEE 7/17 - max 16A • Dubbla typ pluggar E/F
Temperaturgräns:	105 °C
Drifttemperatur:	0 till 40 °C
Mått (D x H):	43 x 65 mm

Aktivering av anordningen

- 1) Starta inklusionsprocessen i din Z-Wave controller.
- 2) Anslut enheten till ett uttag i närheten av Z-Wave kontrollern.
- 3) Vänta tills enheten lagts till i systemet.
- 4) Lyckad inkludering kommer att bekräftas av kontrollern.
- 5) Anslut en enhet som du vill styra till din Wall Plug.
- 6) Testa enheten genom att slå på och av enheten med hjälp av B-knappen.



B-knapp plats

Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna FIBARO Wall Plug står överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. www.fibaro.com



1. Garanti tillhandahålls av FIBAR GROUP SA (nedan kallat "Tillverkare"), med säte i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, infor i den av den nationella domstolens register som förs av tingsrätten i Poznań, VIII ekonomiska avdelningen av Högsta nationella domstolsregistret, nej. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.
2. Tillverkaren är ansvarig för utrustning fel till följd av fysiska defekter (tillverknings- eller materiella) hos anordningen under 12 månader för företag / 24 månader för enskilda kunder från dagen för köpet.
3. Under perioden garantin ska tillverkaren ta bort eventuella defekter, kostnadsfritt, genom att reparera eller byta ut (efter eget gottfinnande/Manufacturer) defekta komponenter i enheten med nya eller regenererade komponenter som är fria från defekter. När reparationen visar sig omöjlig förbehåller sig tillverkaren rätten att ersätta enheten med en ny eller regenererad, som ska vara fri från defekter och dess tillstånd får inte vara sämre än den ursprungliga enheten som ägs av kunden.
4. I särskilda fall, när enheten inte kan ersättas med anordningen av samma typ (t.ex. enheten är inte längre tillgänglig), får tillverkaren ersätta den med en annan enhet med tekniska parametrar som liknar den felaktiga en. Sådan verksamhet skall anses uppfylla de skyldigheter som tillverkaren. Tillverkaren skall inte återbetala pengar som betalats för enheten.
5. Innehavaren av ett giltigt garanti ska lämna en garantianspråk genom garantiservice. Kom ihåg: innan du skickar ett garantianspråk, kontakta vår tekniska support via telefon eller e-post. Mer än 50% av det operativa problem lösas på distans, vilket sparar tid och pengar spändras för ett garantiförfrågandet. Om fjärrsupport är otillräcklig, skall Kunden fylla garantianspråkingsformuläret (med hjälp av vår hemsida - www.fibaro.com) för att få krav tillstånd. När garantianspråkingsformuläret korrekt in, ska kunden få påståendet bekräftelse med ett unikt nummer (Return Merchandise Authorization -RMA).
6. Påståendet kan också lämnas per telefon. I detta fall är anropet registreras och Kunden skall informeras om det av en konsult innan du skickar ansökan. Omedelbart efter att lämnat foräran, skall konsulten förse kunden med kravnummer (RMA-nummer).
7. När garantianspråkingsformuläret korrekt in, skall en företårdare för den auktoriserade garantiService (hädanefter "AGS") kontakta kunden.
8. Fel avlösas inom garantiperioden skall avlägnas senast 30 dagar från dagen för att leverera enheten till AGS. Garantiden skall förlängas med den tid under vilken enhet hålls av AGS.
9. En felaktig enhet skall tillhandahållas av kunden med kompletta standardutrustning och handlingar som styrker köpet.
10. Delar som byts ut under garantin tillhör tillverkaren. Garantin för alla delar som byts ut i garantiproccsen skall vara lika med den period av den ursprungliga enheten garantin. Perioden för den ersatta delen garantin får inte förlängas.
11. kostnader för att leverera den felaktiga enheten skall bäras av kunden. För omtveterade servicesamtal, kan Tjänsten debiteras kunden med resekostnader och hanteringskostnader i samband med fallet.
12. AGS får inte acceptera ett klagomål hävdar endast när:
 - Enheten var missbrukas eller handboken observerades inte,
 - Enheten tillhandahålls av kunden ofullständig, utan tillbehör eller namnplåt.
13. Det konstaterades att felet orsakades av andra skäl än ett materialfel eller ett fabriktionsfel på Device
14. Garantidokumentet inte är giltigt eller om det finns några bevis för inköp.
15. Tillverkaren skall inte hållas ansvarig för skador på egendom som orsakats av defekt enhet. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för indirekta, tillfälliga, särskilda, följdskador eller straffskador, eller skador, inklusive, bland annat, förlust av vinst, besparingar, data, förlust av förmåner, krav från tredje part och eventuella skador på egendom eller personliga skador till följd av eller relaterade till användandet av enheten.
16. Garantin ska inte omfatta:
 - Mekaniska skador (sprickor, sprickor, skårar, skrubbår, fysiska deformationer orsakade av stötar, faller eller tappa enheten eller andra felaktiga felaktig användning eller inte observera bruksanvisningen);
 - Skador som orsakats av yttre orsaker, t.ex.: översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävningar, krig, civila oroligheter, force majeure, oförutsedda olyckor, stöld, vattenskador, vätskeläckage, batteri spill, väderförhållanden, soljus, sand , fukt, hög eller låg temperatur, luftföroreningar;
 - Skador som orsakats av felaktig programvara, attack av ett datorvirus, eller av underlåtenhet att uppdatera programvaran som rekommenderas av tillverkaren;
 - Skada till följd av: ökning strömförsörjning och / eller telekommunikationsnät, felaktig anslutning till nätet på ett sätt som är oförenligt med bruksanvisningen, eller ansluter andra enheter som inte rekommenderas av tillverkaren.
 - Skador som orsakats av drifts eller laga enheten i extremt svåra förhållanden, det vill säga hög luftfuktighet, damm, för låg (frysning) eller för hög omgivningstemperatur. Detaljerad tillåtna villkor för att driva enheten definieras i bruksanvisningen;
 - Skador som orsakats av användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren
 - Skador som orsakats av felaktig elektrisk installation av kunden, bland annat felaktiga säkringar används;
 - Skador som orsakats av Kundens underlåtenhet att tillhandahålla underhåll och service verksamhet som definieras i bruksanvisningen;
 - Skador som orsakats av användning av falska reservdelar eller tillbehör felaktiga för viss modell, reparation och införa ändringar av obehöriga personer,
 - Fel som orsakats av drift felaktig enhet eller tillbehör.
 - 15. Omfattningen av garanti reparationer får inte omfatta periodiskt underhåll och kontroller, särskilt rengöring, justeringar, operativa kontroller, korrigering av fel eller parameter programmering och andra aktiviteter som ska utföras av användaren (kopären). Garantin omfattar inte normalt slitage av enheten och dess komponenter som anges i bruksanvisningen och teknisk dokumentation som sådana element har en definierad livslängd.
 - 16. Om en defekt inte täcks av garantin, förbehåller sig tillverkaren rätten att ta bort sådant fel efter eget gottfinnande, reparera skadade eller förstörda delar eller tillhandahålla komponenter som krävs för reparation eller utbyte.
 - 17. Denna garanti ska inte utesluta, begränsa eller tillfälligt upphäva Kunden rättigheter när den medföljande produkten är oförenligt med köpeavtalet.

FIBARO WALL PLUG FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug для настенной розетки является универсальным, совместимым с Z-Wave, дистанционно управляемым розеточным адаптером. Это устройство может применяться везде, где вы желаете контролировать электрические приборы мощностью до 2500 Вт.

Устройство Wall Plug для настенной розетки обладает функцией измерения мощности и потребления электроэнергии. В нем используется светодиодное кольцо для визуализации токовой нагрузки, с помощью изменяющей цвет подсветки, и текущего режима работы. Это самое маленькое и самое привлекательное устройство из всех имеющихся в мире устройств такого типа.

Устройство Wall Plug может управляться с помощью кнопки В, расположенной в корпусе или через совместимый с Z-Wave контроллер.

Устройство FIBARO Wall Plug для стеновой розетки соответствует следующим директивам ЕС:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

manuals.fibaro.com/ru/wall-plug



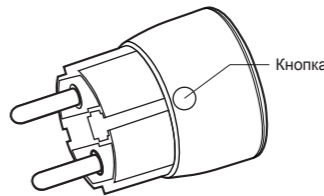
Перед попыткой установить устройство прочтите руководство по эксплуатации!

Спецификации

Источник питания:	110-230 В, переменный ток, 50/60 Гц
Номинальный ток нагрузки:	11А - резистивная нагрузка 8А - нерезистивная нагрузка
Выходная мощность:	2500 Вт - резистивная нагрузка 1500 Вт - нерезистивная нагрузка
Для использования в розетках типа E или F (Schuko):	• CEE 7/16 - макс. нагрузка 2,5 А • CEE 7/17 - макс. нагрузка 16 А • Розетки сдвоенного типа E/F
Температурный предел:	105 °С
Рабочая температура:	от 0 до 40 °С
Габариты (диаметр x высота):	43 x 65 мм

Базовая активация устройства

- 1) Установите основной Z-Wave контроллер в режим добавления устройства.
- 2) Подключите устройство в розетку рядом с основным Z-Wave контроллером.
- 3) Подождите, пока устройство не будет добавлено в систему.
- 4) Успешное добавление устройства будет подтверждено контроллером.
- 5) Подключите устройство, которое вы хотите контролировать, в устройство Wall Plug для стеновой розетки.
- 6) Протестируйте устройство, включая и выключая его с помощью кнопки В.



Расположение кнопки В

Fibar Group S.A. dichiara che това FIBARO Wall Plug е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC. www.fibaro.com



1. Гарантия предоставяется компанией FIBAR GROUP S.A. (именуемой в дальнейшем «Производителем»), расположенной в г. Познань по адресу ул. Лотична 1, 60-421, Познань, включенной в репстр Национального судебного реестра, который хранится в Окружном суде в Познани, в VIII Экономическом департаменте Национального судебного реестра за № 553265, Идентификационный номер национального реестра субъектов народного хозяйства: 301595664.
2. Производитель является ответственным за неисправность оборудования, связанную с физическими недостатками (производственными дефектами или дефектами материала) Устройства, в течение 12 месяцев для Бизнес-клиентов / 24 месяцев для индивидуальных клиентов с момента его приобретения.
3. В течение гарантийного периода времени Производитель бесплатно устраняет какие-либо дефекты, производит ремонт или замену (по собственному усмотрению Производителя) каких-либо дефектных компонентов Устройства на новые или восстановленные компоненты, не являющиеся дефектными. В случае невозможности ремонта, Производитель оставляет за собой право замены Устройства на новое или восстановленное, не имеющее каких-либо дефектов, а его состояние должно быть не хуже, чем состояние оригинального Устройства, принадлежащего Клиенту.
4. В особых случаях, когда Устройство не может быть заменено на Устройство такого же типа (например, Устройство больше не имеется в наличии), Производитель оставляет за собой право предоставить Клиенту имеющее технические параметры, аналогичные техническим параметрам неисправного Устройства. Такое действие считается выполнением обязательств Производителя. Производитель не возмещает деньги, заплаченные за Устройство.
5. Держатель действующей гарантии предоставляет гарантию по претензии через службу гарантийного обслуживания. Помните: перед предъявлением гарантийной претензии следует связаться с нашей службой технической поддержки по телефону или электронной почте. Более 50% эксплуатационных неисправностей решаются удаленно, экономия время и деньги, которые тратятся на инициирование процедуры в отношении гарантии. Если удаленная поддержка является недостаточной, Клиент заполняет форму гарантийной претензии (используя наш веб-сайт: www.fibaro.com) с тем, чтобы получить авторизацию претензии. Если форма гарантийной претензии предъявлена правильно, Клиент получает подтверждение претензии с индивидуальным номером (RMA - Разрешение на возврат товара).
6. Претензия может быть предъявлена также на другом Устройстве в таком случае развор записывается, и консультант должен проинформировать об этом Клиента до предъявления и претензии. Немедленно после предъявления претензии, консультант предоставляет Клиенту номер претензии (RMA-номер).
7. Если форма гарантийной претензии предъявлена правильно, Производитель использует полную гарантию обслуживания (именуемой в дальнейшем «УГО») связывается с Клиентом.
8. Неисправности, обнаруженные в течение гарантийного периода, должны устраняться не позднее, чем через 30 дней с момента доставки Устройства в УГО. Гарантийный период продлевается на время, в течение которого Устройство хранится в УГО.
9. Дефекты Устройства должны предоставляться Клиентом в комплекте со стандартным оборудованием и документами, доказывающими его приобретение.
10. Компоненты, замененные по гарантии, являются собственностью Производителя. Гарантия на все компоненты, замененные в процессе гарантии, равна сроку гарантийному периоду оригинального Устройства. Гарантийный период замененных компонентов не продлевается.
11. Клиент покрывает расходы по доставке неисправного Устройства. За необоснованные вызовы Службы обслуживания, она может выисать с Клиента путевые расходы и расходы на обслуживание, относящиеся к такому случаю.
12. УГО не принимает заявления с претензией только в случае, если:
 - Устройство использовано не в соответствии с руководством по эксплуатации;
 - Клиент предоставил Устройство неуклоплетованном, без аксессуаров или таблицы с заводской характеристикой;
 - Было определено, что неисправность вызвана иными причинами, а не дефектом материала производственного дефекта Устройства;
 - Гарантийный документ является недействительным, или отсутствует документация по приобретению;
13. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный собственнсти из-за дефектного Устройства. Производитель не несет ответственности за косвенный, случайный, особый, побочный, штрафной или какой-либо иной ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных и выгоды, а также претензии третьих лиц и какой-либо материальный ущерб или телесные повреждения, вытекающие из или в связи с использованием Устройства.
14. Гарантия не распространяется:
 - на механические повреждения (трещины, бороздки, царапины, деформации, повреждения, вызванные ударом, падением или бросанием устройства или другого объекта, не принадлежащее использование или несоблюдение руководства по эксплуатации);
 - повреждения, вызванные внешними причинами, например, наводнением, бурей, пожаром, молнией, стихийными бедствиями, землетрясениями, войнами, гражданскими беспорядками, форс-мажорными обстоятельствами, непредвиденными авариями, кражами, повреждениями водой, утечкой жидкости, пролитием батареек погодными условиями, солнечным светом, попаданием песка, влажностью, высокой или низкой температурой, загрязнением воздуха;
 - повреждения, вызванные сбоями в работе программного обеспечения, атаками компьютерного вируса или невыполнением обновления программного обеспечения по рекомендации Производителя;
 - повреждения, вызванные скачками в электропитании и/или телекоммуникационной сети, неправильным подсоединением к сети способом, несоответствующим руководству по эксплуатации, или по соседним другим устройств, не рекомендованы Производителем;
 - повреждения, вызванные использованием устройства в условиях, в чрезвычайной неблагоприятных условиях, т.е. при высокой влажности, в пыли, при слишком низкой (замораживание) или слишком высокой температуре окружающей среды. Подробные допустимые условия для эксплуатации Устройства определены в руководстве по эксплуатации;
 - повреждения, вызванные использованием аксессуаров, которые не были рекомендованы Производителем;
 - повреждения, вызванные неисправным электрооборудованием Клиента, включая использование неправильных предохранителей;
 - повреждения, вызванные неспособностью Клиента обеспечить ремонт и техническое обслуживание, как это определено в руководстве по эксплуатации;
 - повреждения, вызванные использованием поддельных запчастей или аксессуаров, непригодных для данной модели, а также проведение ремонта и внесением изменений неуполномоченными лицами;
 - повреждения, вызванные эксплуатацией неисправного Устройства или аксессуаров.
15. Объем гарантийных ремонтных работ не включает периодическое техническое обслуживание и осмотры, в частности, чистку, регулировку, оперативные проверки, исправление ошибок, программирование параметров и другие действия, которые должны выполняться пользователем (Пользователем). Гарантия не распространяется на естественный износ Устройства и его компонентов, перемещаемых в руководстве по эксплуатации и технической документации, поскольку такие элементы имеют определенный срок службы.
16. Если повреждение не покрывается гарантией, Производитель оставляет за собой право устранить такой дефект по своему собственному усмотрению, отремонтировать повреждение или заменить компоненты или предоставить компоненты, необходимые для ремонта или замены.
17. Настоящая гарантия не должна исключать, ограничивать или пристраивать права Клиента, если предоставленный продукт не соответствует договору купли-продажи.

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug je univerzální, Z-Wave kompatibilní, dálkově ovládaný zásuvkový adaptér. Toto zařízení může být použito kdekoliv, kde chcete ovládat elektrická zařízení do zátěže 2500 W.

Wall Plug může být ovládaná měření spotřeby elektrické energie. Používá LED kruh k vizualizaci aktuální zátěže – pomocí změny barvy osvětlení, a také k indikaci aktuálního provozního režimu.

Wall Plug může být ovládaná pomocí B-tlačítka nacházejícího na zásuvce nebo pomocí Z-Wave kompatibilního ovladače.

FIBARO Wall Plug je v souladu s následujícími EU nařízeními:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/CE
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštivte naše webové stránky:

manuals.fibaro.com/cz/wall-plug



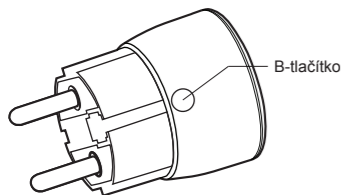
Přečtěte si návod před pokusem nainstalovat zařízení!

Specifikace

Napájení:	110-230V AC, 50/60Hz
Jmenovitý proud zátěže (trvalé zatížení):	11 A – rezistivní zátěž 8 A – nerezistivní zátěž
Výkon na výstupu (trvalé zatížení):	2500 W – rezistivní zátěž 1500 W – nerezistivní zátěž
Pro použití s typy zysuvky E nebo F (Schuko):	CEE 7/16 – max. zátěž 2,5A CEE 7/17 – max. zátěž 16A duální konektory E/F
Teplotní limit:	105°C
Provozní teplota:	0 až 40°C
Rozměry (d x h):	43 x 65 mm

Základní aktivace zařízení

- 1) Nastavte Z-Wave řídicí jednotku do režimu přídání.
- 2) Vložte zařízení do zásuvky blízko hlavní Z-Wave řídicí jednotky.
- 3) Počkejte, dokud zařízení nebude přidáno do systému.
- 4) Úspěšné přídání bude potvrzeno řídicí jednotkou.
- 5) Vložte zařízení do zásuvky, kterou chcete ovládat.
- 6) Otestujte zařízení zapnutím a vypnutím přes B-tlačítko.



Poloha B-tlačítka

Společnost Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že tento FIBARO Wall Plug je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC. www.fibaro.com

Záruční podmínky

1. Záruka je poskytována společností FIBAR GROUP S.A. (dále jen „výrobce“), sídlící v Poznani, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznan, a vedené v National Court Register pod správou District Court Poznan, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Výrobce je zodpovědný za selhání zařízení způsobené fyzickými vadami (at již výrobními nebo materiálovými) po dobu 12 měsíců pro firemní zákazníky a 24 měsíců pro soukromé zákazníky. A to od data nákupu.

3. Během záruční doby výrobce na svoje náklady odstraní jakékoli vady, a to až již opravou nebo výměnou (dle rozhodnutí výrobce) jakéhokoli kusu zařízení za nový kus nebo obnovený kus, který je zcela bez vad. Pokud je oprava nemožná, tak si výrobce vyhrazuje právo nahradit zařízení novým nebo obnoveným kusem, který nebude mít žádné vady a jeho stav nebude horší než stav originálního zařízení vlastněného zákazníkem.

4. Ve speciálních případech, kdy zařízení nebude možné nahradit zařízením stejného typu (např. zařízení již nebude dostupné), tak jej výrobce může nahradit jiným zařízením s podobnými technickými parametry. Tato činnost je považována za splnění povinnosti výrobce. Výrobce v tomto případě nebude zákazníkovi vracet zaplacené peníze.

5. Majitel platné záruky posílá záruční požadavek na reklamační oddělení. Pamatuje: předtím než pošlete reklamační požadavek, kontaktujte telefonicky nebo emailem naši technickou podporu. Více než 50 % problémů je vyřešeno na dálku, což vám ušetří čas i peníze. Pokud vzdálená podpora nestačí, tak vyplíte reklamační protokol (dostupný na webu www.fibaro.cz) pro získání unikátního čísla reklamace (Return Merchandise Authorization – RMA).

6. Požadavek je možné také zadat telefonicky. V tomto případě je hovor nahráván a zákazník o tom bude informován v průběhu hovoru. Okamžitě po zadání reklamační žádosti zákazník obdrží unikátní číslo reklamace (číslo RMA).

7. V případě, že je reklamační žádost podána správně, bude zákazníkovi kontaktovat autorizované servisní středisko (dále jen „AGS“).

8. Vady nastalé během záruční doby budou odstraněny do 30 dnů od doručení zařízení do AGS. Záruční doba je prodloužena o dobu pobytu zařízení v AGS.

9. Vadné zařízení je nutné dodat s běžným příslušenstvím a dokumentací, která dokazuje jeho nákup.

10. Části vyměněné v rámci záruky jsou majetkem výrobce. Záruka na všechny vyměněné součástky je stejná jako záruka na originální zařízení. Záruční doba vyměněných zařízení není prodloužena.

11. Náklady na doručení vadného zařízení výrobcí jsou nákladem zákazníka. Za neoprávněné servisní hovory může být zákazníkovi naúčtován poplatek a cestovní náklady.

12. AGS neuzná záruku v následujících případech:

- zařízení bylo užíváno nesprávně či v rozporu s dokumentací;
- zařízení bylo zákazníkem dodáno nekompletní, bez příslušenství;
- bylo zjištěno, že chyba zařízení byla způsobena jinak než materiálovou či výrobní vadou zařízení;
- záruční dokument je neplatný, nebo nebyl dodán důkaz o koupi.
- 13. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené vadným zařízením. Výrobce není zodpovědný vedlejší, náhodné speciální, následné či třetího škody či za jakékoli škody zahrnující třetího jiného ztrátu zisku, úspor, dat či ztrátu výhod, nárokových požadavků stranou a ani žádná poškození majetku či osoby vzniklá nebo vztažená k použití zařízení.
- 14. Záruka nekrýje:
 - mechanická poškození (prasknutí, roztržení, pootežení, odění, fyzické deformace způsobené nárazem, pádem či upuštěním zařízení na jiný objekt, nesprávným či nedovoleným použitím);
 - poškození plynoucí z vnější příčiny, např. záplavy, bouře, ohně,blesku, přírodní pohromy, zemětřesení, války, občanských nepokojů, vyšší síly, nepředvidatelných událostí, krádeže, poškození vodou, vyčtení baterie, extrémního počasí, slunečního svitu, pisku, vlhkosti, nízké či vysoké teploty, znečištění vzduchu;
 - poškození způsobené vadným softwarem, útokem počítačového viru, nebo neúspěšným updatem software;
 - poškození vzniklé: přepětím v elektrické síti či telekomunikační síti, nesprávné připojení k síti, které není v souladu s návodem, nebo z připojení jiných zařízení, která nejsou
 - poškození způsobené provozováním nebo skladováním zařízení v extrémně nepřítulných podmínkách, např. vysoká vlhkost, prach, příliš nízká nebo příliš vysoká teplota prostředí. Detailní informace o provozních podmínkách zařízení naleznete v návodu k zařízení;
 - poškození způsobené příslušenstvím, které není doporučeno výrobcem;
 - poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, a to včetně použití nesprávných jističů;
 - poškození způsobené zákazníkem, který neposkytl zařízení potřebnou údržbu dle návodu;
 - poškození plynoucí z použití nepůvodních náhradních dílů či nesprávného příslušenství pro daný model, opravy či jiného pozemňování neautorizovanou osobou;
 - vady způsobené používáním vadného zařízení či příslušenství.

15. Rozsah záruční opravy nezahrnuje pravidelnou údržbu a prohlídky, obzvláště pak čištění, přizpůsobení, pravidelné kontroly, opravy chyb či parametrů a další aktivity, které mají být prováděny zákazníkem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení a jeho součástí zmíněné v návodu a technické dokumentaci, protože tyto prvky mohou omezenou životnost.

16. Pokud není vada kryta zárukou, výrobce si vyhrazuje právo odstranit tuto vadu dle vlastního uvážení, at již opravou poškozených či zničených částí nebo poskytnutím náhradních dílů nezbytných pro opravu.

17. Tato záruka nevylučuje ani neomezuje práva zákazníka v případě, že poskytnutý produkt je v rozporu s kupní smlouvou.

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug é um atizador universal de tomada, controlável remotamente e compatível com Z-Wave. Este dispositivo pode ser aplicado onde desejar para controlar dispositivos elétricos com até 2500W.

O módulo de tomada possui a capacidade de medir a potência e energia consumida. Tem um anel LED que permite visualizar o consumo de corrente através da variação a cor e modo de funcionamento. Dentro do tipo é o modelo mais atrativo e pequeno do mundo.

O módulo pode ser atuado manualmente através do botão B localizado na sua lateral ou através de um controlador Z-wave compatível.

FIBARO Wall Plug cumpre com as seguintes diretrizes da UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/CE
- EMC 2004/108/CE
- R&TTE 1999/5/CE

Para descarregar o manual de utilizador completo e especificações por favor visite a nossa página:

manuals.fibaro.com/pt/wall-plug



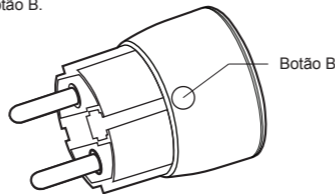
Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!

Especificações

Alimentação:	110-230V AC, 50/60Hz
Especificações da carga (consumo contínuo):	11A – carga resistiva 8A – carga não resistiva
Potência de saída (consumo contínuo):	2500W - carga resistiva 1500W - carga não resistiva
Para ser utilizado com tomadas tipo E ou F (Schuko):	• CEE 7/16 – carga máxima de 2.5A • CEE 7/17 – carga máxima de 16A • tipo de tomada dupla E/F
Temperatura Limite:	105°C
Temperatura de utilização:	0 - 40°C
Dimensões (D x H):	43 x 65 mm

Ativação básica do dispositivo

- 1) Coloque o controlador Z-Wave principal em modo de inclusão.
- 2) Ligue o módulo numa tomada nas proximidades do controlador Z-Wave.
- 3) Aguarde que o módulo seja adicionado ao sistema.
- 4) Uma adição com sucesso é confirmada pelo controlador.
- 5) Ligue o dispositivo que pretende controlar ao módulo de tomada.
- 6) Teste o dispositivo ligando-o e desligando-o utilizando o botão B.



Localização do botão B

Fibar Group S.A. declara que este dispositivo FIBARO Wall Plug está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. www.fibaro.com

Garantia

1. A garantia é fornecida pela FIBAR GROUP S.A. (doravante denominada de "Fabricante"), com sede em Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, inscrita no registro do Tribunal do Registro Nacional mantido pelo Tribunal Distrital de Poznań, VIII Departamento Económico do Tribunal do Registro Nacional, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. O Fabricante é responsável por mau funcionamento do equipamento resultante de defeitos físicos (de fabricação ou do material) do dispositivo durante 12 meses para Empresas / 24 meses para clientes individuais a partir da data de sua compra.

3. Durante o período de Garantia, o Fabricante deve remover quaisquer defeitos, gratuitamente, pela reparação ou substituição (a critério exclusivo do fabricante) de quaisquer componentes defeituosos do dispositivo com componentes novos ou regenerados que estejam livres de defeitos. Quando a reparação se revelar impossível, o Fabricante reserva-se o direito de substituir o dispositivo por um novo ou um regenerado, que devem estar livres de quaisquer defeitos e cuja construção não seja pior que a do dispositivo original, propriedade do Cliente.

4. Em casos especiais, quando o dispositivo não pode ser substituído por um equipamento do mesmo tipo (p.ex. o dispositivo já não estar disponível), o Fabricante pode substituí-lo por um dispositivo diferente com parâmetros técnicos semelhantes ao defeituoso. Essa atividade deve ser considerada como cumprindo das obrigações do Fabricante. O Fabricante não devolverá dinheiro pago pelo dispositivo.

5. O titular de uma garantia válida deve apresentar um pedido de garantia por meio do serviço de garantia. Lembra-se: antes de apresentar um pedido de garantia, entre em contato com o nosso suporte técnico através de telefone ou e-mail. Mais de 50% dos problemas operacionais são resolvidos remotamente, economizando tempo e dinheiro gasto para iniciar procedimento de garantia. Se o suporte remoto for insuficiente, o Cliente deverá preencher o formulário de pedido de garantia (através do nosso website - www.fibaro.com) a fim de obter uma autorização de reclamação. Quando o formulário de pedido de garantia é submetido corretamente, o Cliente deverá receber a confirmação do pedido com um número exclusivo (RMA - Return Merchandise Authorization).

6. A reclamação pode também ser submetida por telefone. Neste caso, a chamada é gravada e o Cliente será informado sobre isso por um consultor antes de apresentar a reclamação. Logo após a apresentação do pedido, o consultor deve fornecer ao cliente com o número de pedido (numero RMA).

7. Quando o formulário de pedido de garantia for submetido corretamente, um representante Autorizado da Garantia de Serviço (doravante denominada de "AGS") entrará em contato com o Cliente.

8. Os defeitos revelados dentro do período de garantia devem ser removidos o mais tardar 30 dias a partir da data de entrega do dispositivo ao AGS. O período de garantia será prolongado pelo tempo em que o dispositivo foi mantido pelo AGS.

9. O dispositivo defeituoso será fornecido pelo cliente com o equipamento de série completo e documentos comprovando sua compra.

10. As peças substituídas ao abrigo da garantia são propriedade do Fabricante. A garantia para todas as peças substituídas no processo de garantia será igual ao prazo de garantia do dispositivo original. O período de garantia da peça substituída não será prolongado.

11. Os custos de entrega do dispositivo defeituoso, serão suportados pelo Cliente. Para chamadas de serviço injustificadas, o Serviço poderá cobrar ao Cliente as despesas de transporte e os custos de manipulação relacionados com o caso.

12. AGS não deverá aceitar uma reclamação somente quando:

- O dispositivo foi mal utilizado ou o manual não foi observado;
- O dispositivo foi fornecido pelo cliente incompleto, sem acessórios ou placa de identificação;
- Se determinou que a falha foi causada por razões outras que falha do material do dispositivo ser defeito;
- O documento de garantia não é válido ou não existe prova de compra.

13. O Fabricante não será responsabilizado por danos materiais causados por dispositivos defeituosos. O Fabricante não será responsabilizado por danos indiretos, incidentais, especiais, consequentes ou punitivos, ou por quaisquer danos, incluindo, entre outros, perda de lucros, poupança, danos, perda de benefícios, reclamações de terceiros ou qualquer outra propriedade ou lesões pessoais decorrentes ou relacionadas do uso do Dispositivo.

14. A garantia não cobre:

- Danos mecânicos (rachaduras, fraturas, cortes, escoriações, deformações físicas causadas por impacto, queda ou por deixar cair o dispositivo ou outro objeto, uso indevido ou a não observação do manual de operação);
- Danos resultantes de causas externas, como por exemplo: inundação, tempestade, incêndio, raios, desastres naturais, terremotos, guerras, distúrbios civis, força maior, acidentes imprevisíveis, roubo, danos causados pela água, vazamento de líquido, derramamento de bateria, condições meteorológicas, sol, areia, humidade, temperatura alta ou baixa, poluição do ar;
- Danos causados por software com defeito, ataque de vírus de computador, ou por falta de atualização de software, recomendada pelo fabricante;
- Danos resultantes de: picos de fonte de alimentação e / ou rede de telecomunicações, ligação incorreta à rede e / ou de forma incompatível com o manual de funcionamento, ou da ligação de outros dispositivos não recomendados pelo Fabricante.
- Danos causados por operar ou armazenar o dispositivo em condições extremamente adversas, ou seja, alta humidade, poeira, temperatura ambiente muito baixa (congelamento) ou muito alta. Condições admissíveis detalhadas para a utilização do dispositivo definidas no manual de instruções;
- Danos causados pelo uso de acessórios não recomendados pelo Fabricante;
- Danos causados por instalação elétrica defeituosa do Cliente, incluindo o uso de fusíveis incorretos;
- Danos causados por falta de atividades de manutenção e de serviço por parte do Cliente definidos no manual de instruções;
- Danos resultantes do uso de peças sobressalentes falsas ou acessórios impróprios para determinado modelo, reparações e introdução de alterações por pessoas não autorizadas;
- Defeitos causados por má utilização do dispositivo ou acessório com defeito.

15. O âmbito das reparações em garantia não inclui manutenção e inspeções periódicas, nomeadamente limpeza, ajustes, verificações operacionais, correção de erros ou programação de parâmetros e outras atividades que devem ser executadas pelo usuário (Comprador). A garantia não cobre o desgaste natural do dispositivo e dos seus componentes listados no manual de operação e na documentação técnica visto tais elementos terem uma vida operacional definida.

16. Se um defeito não é coberto pela garantia, o Fabricante reserva-se o direito de remover tal defeito a seu exclusivo critério, reparar as partes danificadas ou destruídas ou fornecer componentes necessários para a reparação ou substituição.

17. Esta garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Cliente quando o produto fornecido seja inconsistente com o acordo de compra.

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug este un adaptor de priză, un dispozitiv universal compatibil Z-Wave, ce poate fi controlat de la distanță. Acest dispozitiv poate fi utilizat ori de câte ori doriți să controlați dispozitive electrice cu puteri de până la 2500W.

Wall Plug dispune de o funcție de măsurare a puterii și energiei. Ea utilizează un inel luminos pentru a indica consumul instantaneu de putere, precum și modul curent de operare, prin schimbarea culorii luminii emise. Acest dispozitiv este cel mai mic și mai atractiv din lume, din clasa sa.

Wall Plug poate fi operată prin utilizarea butonului B localizat pe carcasa sau prin intermediul unui controller compatibil Z-Wave.

FIBARO Wall Plug este conform cu următoarele standarde ale Uniunii Europene:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pentru manualul complet de instrucțiuni, precum și pentru specificațiile tehnice vă rugăm să vizitați site-ul nostru:

manuals.fibaro.com/ro/wall-plug



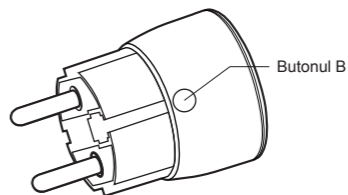
Citiți manualul înainte de a încerca să instalați dispozitivul!

Specificații

Tensiunea de alimentare:	110-230V AC, 50/60Hz
Curentul nominal de sarcină (sarcină continuă):	11A - sarcină rezistivă 8A - sarcină non-rezistivă
Puterea de ieșire (sarcină continuă):	2500W - sarcină rezistivă 1500W - sarcina non-rezistivă
De folosit doar cu prizele tip E sau F (Schuko):	• CEE 7/16 - sarcină max 2.5A • CEE 7/17 - sarcină max 16A • Prize duale E/F
Temperatura limită:	105°C
Temperatura de operare:	0 la 40°C
Dimensiuni (D x H):	43 x 65 mm

Activarea standard a dispozitivului

- 1) Setati controller-ul principal Z-Wave în modul 'adding' (adăugare).
- 2) Instalați dispozitivul într-o priză în apropierea controller-ului principal Z-Wave.
- 3) Așteptați ca dispozitivul să fie adăugat de sistem.
- 4) Adăugarea cu succes va fi confirmată de către controller.
- 5) Introduceți un dispozitiv pe care doriți să-l controlați prin intermediul Wall Plug.
- 6) Testați funcționarea dispozitivului prin pornirea sau oprirea acestuia prin intermediul butonului B.



Localizarea butonului B

Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că acest aparat FIBARO Wall Plug este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC. www.fibaro.com

Garanție

1. Garanția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul"), cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1; 60-421 Poznan, înscrisă în Registrul Național al Curții Regionale din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului nostru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienții persoane fizice, de la data achiziționării.

3. În perioada Garanției, Producătorul va înlocui ori de câte ori defectul, prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de Producător) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau reconstruite, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul reconstruit, perfect funcțional, alături într-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietate a Clientului.

4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazul în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametri tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate ca satisfac obligațiile Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.

5. Deținătorul unei garanții valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui service autorizat. Rețineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari inițierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - www.fibaro.com) în scopul de a obține autorizarea garanției. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, print-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanție. Imediat după trimiterea acesteia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).

7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Service-ului Autorizat pentru Garanții - Authorised Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.

8. Defectele apărute în perioada de garanție vor fi înălturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.

9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția.

10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subansambelor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subansambelor înlocuite nu va fi extinsă.

11. Costurile de livrare a produselor defecte cad în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuieli de transport sau manipulare legate de operațiunile de diagnostic.

12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:

- Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil;
- Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesoriu sau eticheta cu numărul de serie;
- după diagnostic s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului;
- documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.

13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, printre altele, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretențiile unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau legate de utilizarea Dispozitivului.

14. Garanția nu acoperă:

- Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgârieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare);
- Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundatii, furtuni, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, războaie, revolte, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
- defecte cauzate de proastă funcționare a software-ului, atacul unei virus de calculator sau de o operațiune eşuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicatilor Producătorului;
- defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețelei de telecomunicații, conectare încorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
- defecte cauzate de operarea sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (îngheț) sau prea ridicate. Detalii ale condițiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
- defecte provocate prin utilizarea de accesori ne recomandate de către Producător;
- defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
- defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiunilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
- defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesori neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de reparare sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
- defecte provocate de funcționări defectuoase ale altor Dispozitive și accesori.

15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu includ operațiunile de întreținere și inspecții periodice, în special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.

16. Dacă un defect nu este acoperit de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înăltura un astfel de defect, la discreția sa, prin repararea pieselor deteriorate sau distruse sau furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.

17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu

FIBARO WALL PLUG FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug – tai universalus, nuotoliniu būdu valdomas adapteris, kuris suderinamas su Z-Wave standartu. Šis prietaisas gali būti naudojamas tuomet, kai norite valdyti elektrinius prietaisus, kurių apkrova yra iki 2500W.

Šiame prietaise įdiegta galios ir energijos matavimo funkcija. Kintančios LED apšvietimo spalvos, signalizuojančios apie esamą apkrovą arba darbinį režimą. Tai mažiausias ir patraukliausias šio tipo prietaisas pasaulyje.

Wall Plug gali būti eksploatuojami naudojant B mygtuką, esantį ant jo korpuso arba naudojant Z-Wave valdiklį.

FIBARO Wall Plug atitinka šias Europos Sąjungos direktyvas:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Išsamią informaciją apie produktą galite rasti mūsų puslapyje:

manuals.fibaro.com/lt/wall-plug



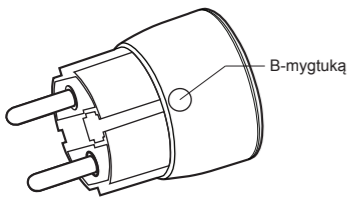
Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją!

Techninės charakteristikos

Maitinimo šaltinis:	110-230V AC, 50/60Hz
Nominali apkrovos srovė (pastovi apkrova):	11A - varžinė apkrova 8A - ne varžinė apkrova
Galia (pastovi apkrova):	2500W - varžinė apkrova 1500W - ne varžinė apkrova
Turi būti naudojamas kartu su E arba F tipo (Schuko) lizdais:	• CEE 7/16 - maks. 2,5A • CEE 7/17 - maks. 16A • Dvigubo tipo kištukas E/F
Temperatūros limitas:	105°C
Darbinė temperatūra:	0 iki 40°C
Išmatavimai (l x A):	43 x 65 mm

Aktyvavimo žingsniai

- 1) Nustatykite Z-Wave valdiklį jutikliu pridėjimo režimu.
- 2) Įkiškite prietaisą į elektros lizdą, esantį netoliese Z-Wave valdiklio.
- 3) Palaukite, kol prietaisas bus prijungtas prie sistemos.
- 4) Sėkmingą prijungimą prie sistemos bus patvirtintas valdiklyje.
- 5) Įjungite prietaisą, kurį norite valdyti per FIBARO Wall Plug.
- 6) Išbandykite prietaiso veikimą, įjungdami ir išjungdami jį naudojant B-mygtuką.



B-mygtuko vieta

Šiuo Fibar Group S.A. deklaruojama, kad šis FIBARO Wall Plug atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EC Direktyvos nuostatas.
www.fibaro.com

Garantijos terminai ir sąlygos

1. Garantija teikiama FIBAR GROUP S.A. (toliau "Gamintojas"), esančios Poznańe, ul. Lotnicza 1; 60-421, įrašytos į Nacionalinio teismo registrą saugojama Poznańės apygardos teisme, VIII Ekonominio departamento nacionalinio teismo registre, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Gamintojas atsako už įrangos gedimą, atsiradusį dėl fizinių defektų (gamybos ar medžiagų), 12 mėnesių verslui / 24 mėnesių fiziniams asmenims nuo įsigijimo datos.
3. Garantinio laikotarpio metu, gamintojas turi pašalinti bet kokius gedimus nemokamai. Prietaisas gali būti remontuojamas arba pakeičiami (gamintojo nuostoria) pažeisti komponentai į naujas detales. Kai prietaiso remontas nėra įmanomas, gamintojas pasiūlys teisę pakeisti gaminį nauju, tokio pačio modelio arba kito modelio jutikliu, tačiau jis negali būti blogesnių techninių charakteristikų nei turėtus.
4. Išskirtiniais atvejais, kai gaminyje negali būti pakeistas tokio pačio tipo gaminiu (pvz.: prietaisas nebegaminamas), gamintojas gali pakeisti prietaisą kitu, turinčiu panašias technines charakteristikas gaminiu. Tokiu atveju, laikytina, kad gamintojas laikosi garantijos įsipareigojimų. Gamintojas neprivalo kompensuoti prietaiso įsigijimo kainos.
5. Garantijos turėtojas gali pateikti garantinius reikalavimus garantijos galiojimo laikotarpiu. Prisminkite: prieš pateikdami pretenziją dėl garantijos, susisiekiame su mūsų techninę pagalbą skambinant specializatais telefonu ar elektroniniu paštu. Daugiau nei 50% įrangos veiklos problemų yra išsprendžiama nuotoliniu būdu. Jei nuotoline pagalba yra nepakankama, klientas privalo užpildyti garantijos prašymo formą (esantią gamintojo svetainėje - www.fibaro.com). Jei garantijos prašymo forma yra užpildoma teisingai, klientas gauna kreipimosi patvirtinimą su unikalium numeriu (prekių gražinimo patvirtinimą -RMA).
6. Apie prietaiso gedimą taip pat galite pranešti telefonu. Šiuo atveju, skambutis yra užregistruojamas. Tuomet su klientu susisiekiama konsultantas, kuriam pateikiamas patvirtinimas dėl garantijos suteikimo. Iškart po reikalavimo pateikimo, konsultantas turi pateikti užsakovui prekių gražinimo patvirtinimo numerį (RMA numerį).
7. Kai garantijos prašymo forma yra pateikta neteisingai, garantijų tarnybos (toliau vadinamos "AGS") atstovas turi susisiekti su klientu.
8. Defektai, kurie atsirado garantinio laikotarpio metu, turi būti pašalinti ne vėliau kaip per 30 dienų nuo prietaiso pristatymo į AGS. Garantijos laikotarpis bus pratęstas tiek, kiek jis bus tvarkomas AGS.
9. Sugedusių prietaisų klientas turi pristatyti su visa priklausančia standartinė įranga ir įsigijimo dokumentais.
10. Dalys, kurios pakeičiamos prietaiso garantinio laikotarpio metu, yra gamintojo nuosavybė. Pakeistoms prietaiso dalims laikomas garantinis laikotarpis, kuris atitinka originalaus prietaiso įsigijimo garantinį laikotarpį. T.y. pakeistoms dalims pratęstas garantinis laikotarpis nėra laikomas.
11. Išlaidas, patirtas pristatant prietaisą AGS, apmoka klientas. Dėl nepagrįstų skambučių ir serviso iškvietimų, servisas gali reikalauti kliento padengti su iškvietimu susijusias išlaidas.
12. AGS nepriima skundo reikalavimo tada, kai:
 - įrenginiu buvo piktnaudžiaujama ar nesilaikoma naudojimosi instrukcijos.
 - klientas pateikė įrenginį ne originalios komplektacijos, be priklausančių priedų.
 - jeigu nustatoma, kad gedimas įvyko ne dėl gamybos ar medžiagų kaltes.
 - garantija negalioja, jeigu nepateikiami įsigijimo dokumentai.
13. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso pažeidimų. Gamintojas neatsako už žalą atsiradusią dėl netiesioginių, atsiktinių, suplanuotų veiksmų ar kitų aplinkybių, bei už jokią kitą žalą, įskaitant nuostolius dėl pelno netekimo, sąnaujų, duomenų, naujos praradimo, petenčių ir iš trečiųjų šalių bei bet kokią kitą žalą turint ar asmens sveikatai, kylančią ar susijusią su prietaiso naudojimu.
14. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams (trūkims, lūžiams, įpjovimams, įbrėžimams, fiziniams deformacijoms, atsiradusioms dėl prietaiso ar kito daliko nukritimo ar numetimo, dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo instrukcijos nesilaikymo)
 - žalai, atsiradusiai dėl išorinių priežasčių pvz.: potvynio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drebėjimų, karų, pilietinių neramumų, dėl forco majos, nematytių įvykių, vengstys, vėjas ar kito sklyčio padarytos žalos, baterijos išsiliejimo, oro sąlygų, saulės, smėlio, drėgmės, aukštos arba žemos temperatūros, oro taršos.
 - žalai, atsiradusiai dėl sutrikdytos programinės įrangos, kompiuterio virusų, arba neteisingai atnaujinius programinę įrangą, nesilaikant gamintojo rekomendacijų.
 - žala, atsiradusi dėl elektros tiekimo ir/arba telekomunikacijų tinko energijos šuolių, netinkamai prijungus prietaisą prie elektros tinklų, nesilaikant naudojimosi instrukcijų ar prijungus kitus prietaisus, kurie nerekomenduojami gamintojo.
 - žala, atsiradusi dėl naudojimo ar saugojimo itin netinkamomis sąlygomis t.y. esant, didelei drėgmei, dulksmės, per žemoje arba per aukštoje temperatūroje. Išsamios prietaiso naudojimo ir laikymo sąlygos apibūdintos naudojimo instrukcijoje.
 - žala, atsiradusi naudojant priedus, kurie nėra rekomenduotini gamintojo.
 - žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros instaliacijos, įskaitant netinkamų jungčių ir saugiklių naudojimą.
 - žala, atsiradusi klientui nesilaikant prietaiso techninės priežiūros ir aptarnavimo reikalavimų, apibrėžtų naudojimosi instrukcijoje.
 - žala, atsiradusi dėl dalių ar priedų naudojimo nesuderinamų su turimu modeliu, dėl remonto ir įdiegtų pakeitimų, kuriuos atliko neįgalioti asmenys.
 - defektams, kurie atsirado naudojant pažeistą prietaisą ar priedus.
15. Garantinio remonto paslaugoms nepriklauso: periodinė įrangos priežiūra, ypač prietaiso valymas, reguliavimas, veiklos tikrinimas, klaidų taisymas ar parametrų programavimas, bei kita veikla, kurią turėtų atlikti pats vartotojas. Garantija nėra taikoma natūraliam prietaiso nusidėvėjimui ir jo komponentams, išvardytiems naudojimosi instrukcijoje bei techniniuose dokumentuose.
16. Prietaiso defektams neatitinkantis garantijos sąlygų, gamintojas pasiūlys teisę pašalinti tokį defektą savo nuostoria, remontuoti gedimą ar sugadintais detales, arba suteikti reikalingus naujus komponentus.
17. Ši garantija neatmeta, nepaįproja ar nesustabdo kliento teisių, kai teikiamas produktas neatitinka pirkimo sutarties.

FIBARO WALL PLUG FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug ir universāls, attāli vadāms kontaktlīdzgads adapteris, kas saderīgs ar tehnoloģiju Z-Wave. Šo ierīci varat izmantot, ja vēlaties vadīt elektroierīces, kuru noslodze ir līdz 2500 W.

Wall Plug ir jaudas un enerģijas mērīšanas funkcija. Tajā tiek izmantots gaismas diodžu aplis, lai parādītū strāvas slodzi ar mainīgu krāsu izgaismojumu un pašreizējo darbības režīmu. Šī ir vismazākā un pievilcīgākā šāda tipa ierīce, kas pieejama visā pasaulē.

Wall Plug var darbināt, izmantojot B pogu, kas atrodas uz tā korpusa, vai jebkuru ar tehnoloģiju Z-Wave saderīgu vadības ierīci.

FIBARO Wall Plug atbilst šādām ES direktīvām:

- RoHS 2011/65/ES
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Lai skaftu pilnu lietošanas rokasgrāmatu un tehniskos datus, lūdz, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:

manuals.fibaro.com/lv/wall-plug



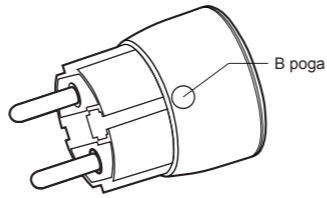
Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!

Tehniskie dati

Barošanas avots:	110-230 V AC, 50/60Hz
Nominālā slodzes strāva (nepārtraukta slodze):	11 A - aktīva slodze 8 A - neaktīva slodze
Jaudas izzave (nepārtraukta slodze):	2500 W - aktīva slodze 1500 W - neaktīva slodze
Izmantošanai ar E vai F tipa (iezemētām) ligzdām:	• CEE 7/16 - maks. 2,5 A • CEE 7/17 - maks. 16 A • Duālā tipa spraudņi E/F
Temperatūras ierobežojums:	105 °C
Darba temperatūra:	no 0 līdz 40 °C
Izmēri (D x A):	43 x 65 mm

Ierīces aktivizēšana

- 1) Iestatiēt ierīci nulles Z-Wave vadības ierīci pievienošanas režīmā.
- 2) Pievienojiet ierīci kontaktlīdzgadi, kas atrodas pie galvenās Z-Wave vadības ierīces.
- 3) Uzgaidiet, kamēr ierīce tiek pievienota sistēmā.
- 4) Vadības ierīce apstiprina veiksmīgu pievienošanu.
- 5) Pievienojiet sienas kontaktlīdzgads spraudnīm ierīci, kuru vēlaties vadīt.
- 6) Pārbaudiet ierīci, to ieslēdzot un izslēdzot ar B pogu.



B pogas atrašanās vieta

Ar šo Fibar Group S.A. deklarē, ka FIBARO Wall Plug ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/ĒK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
www.fibaro.com

Garantija

1. Garantiju nodrošina FIBAR GROUP S.A. (turpmāk tekstā — "Ražotājs"), kas atrodas Poznańā, adrese: ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, un ir reģistrēts Valsts tiesu reģistrā, kuru uztur Poznaņas reģiona tiesa. Valsts tiesu reģistra VIII ekonomikas departamētā ar nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Ražotājs ir atbildīgs par aprīkojuma nepareizu darbību, kas 12 mēnešu laikā uzņēmumiem/24 mēnešu laikā privātpersonām no pirkuma datuma radusies ierīces fizisku defektu (ražošanas vai materiālu) rezultātā.
3. Garantijas periods laikā ražotājs bez maksas novērs jebkādu defektus, salabojo vai nomainot (pēc ražotāja ieskatiem) ierīces bojātas sastāvdaļas pret jaunām vai atjaunotām sastāvdaļām, kurām nav defektu. Ja remonts nav iespējams, ražotājs patur tiesības nomainīt ierīci pret jaunu vai atjaunotu ierīci, kural nav defektu un kuras stāvoklis nav sliktāks par pircējam piederošās sākotnējās ierīces stāvokli.
4. Ipašos gadījumos, ja ierīci nevar nomainīt pret tāda paša veida ierīci (piemēram, ierīce vairs nav pieejama), ražotājs var to nomainīt pret citu ierīci, kuras tehniskie parametri ir līdzīgi bojātās ierīces parametriem. Šāda darbība tiek uzskatīta kā ražotāja saistību izpilde. Ražotājs neatmaksā par ierīci izdotos naudas līdzekļus.
5. Spēkā esošas garantijas turētājam ir jāiesniedz garantijas prasība, izmantojot garantijas pakalpojumu. Nemiet vēra — pirms garantijas prasības iesniegšanas uzskatiet, ar mūsu tehniskā atbalsta dienestu pa tālruni vai e-pastu. Vairāk nekā 50% darbības problēmu var novērst attāli, ietaupot laiku un naudu, kas tiek tērēta garantijas procedūras sākšanai. Ja attālais atbalsts nav pietiekams, pircējam ir jāaizpilda garantijas prasības veidlapa (mūsu iemēklja vietnē www.fibaro.com), lai iegūtu prasības atļauju. Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, pircējs saņems prasības apstiprinājumu ar unikālu numuru (preces atgriešanas atļauja — Return Merchandise Authorization (RMA)).
6. Prasību var iesniegt arī pa tālruni. Šādā gadījumā saruna tiek ierakstīta, un pirms prasības iesniegšanas konsultants par to informē pircēju. Tūlīt pēc prasības iesniegšanas konsultants pircējam izsniedz prasības numuru (RMA numuru).
7. Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, pilnvarotā garantijas apkalpošanas centra (turpmāk tekstā — "PGAC") pārstāvis sazināsies ar pircēju.
8. Garantijas periodā konstatētie defekti ir jānovērs ne vēlāk kā 30 dienu laikā no datuma, kad ierīce nogādāta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā. Garantijas periods tiek pagarināts par laiku periodu, kurā ierīce ir turēta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā.
9. Pircējam ir jānodrošina bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
10. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
11. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
12. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
13. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
14. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
15. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
16. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
17. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
18. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
19. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
20. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
21. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
22. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
23. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
24. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
25. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
26. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
27. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
28. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
29. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
30. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
31. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
32. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
33. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
34. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
35. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
36. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
37. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
38. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
39. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
40. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
41. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
42. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
43. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
44. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
45. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
46. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
47. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
48. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
49. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
50. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
51. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
52. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
53. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
54. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
55. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
56. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
57. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
58. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
59. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
60. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
61. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
62. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
63. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
64. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
65. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
66. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
67. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
68. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
69. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
70. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
71. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
72. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
73. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
74. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
75. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
76. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
77. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
78. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
79. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
80. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
81. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
82. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
83. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsākuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļu izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
84. PGAC nepieņems sūdzības bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināšiem dokumentiem.
85. Detaļas, kas ir nomainātas atbilstoši garantijai, ir ražot

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

A **FIBARO Wall Plug** egy univerzális, Z-Wave kompatibilis, távólról vezérelhető kimeneti adapter. Ez az eszköz bárhol felhasználható, ahol legfeljebb 2500W teljesítményű elektromos eszközt szeretne vezérelni.

A dugalj rendelkezik táp és energia mérési funkcióval is. Egy változó színű világító LED gyűrű jelzi az aktuális elektromos terhelést, aktuális fogyasztást. Ilyen elvű eszközök között ez a legkisebb és legvonzóbb eszköz a világon.

A dugalj kapcsolható a rajta lévő B-gomb segítségével is, vagy bármilyen Z-Wave központi egységgel, melyel kompatibilis.

A **FIBARO Wall Plug** az alábbi EU irányelveknek felel meg:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EK
- EMC 2004/108/EK
- R&TTE 1999/5/EK

A teljes használati leírást és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:

manuals.fibaro.com/hu/wall-plug



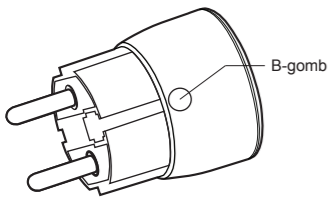
Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!

Specifikációk

Tápellátás:	110-230V AC, 50/60Hz
Névleges terhelési áram (tartós terhelés):	11A - ohmos terhelés 8A – nem ohmos terhelés
Kimenő teljesítmény (tartós terhelés):	2500W - ohmos terhelés 1500W – nem ohmos terhelés
E vagy F típusú (Schuko) aljzatok használata:	• CEE 7/16 - max 2.5A • CEE 7/17 - max 16A • Dupla típusú dugó E/F
Hőmérsékleti határ:	105°C
Működési hőmérséklet:	0 és 40°C között
Méreték (mélység x magasság):	43 x 65 mm

Az eszköz telepítése

- 1) Állítsa a Z-Wave központi egységet 'tanuló' módba.
- 2) Dugja be az eszközt a Z-Wave központi egységhez legközelebbi aljzatba.
- 3) Várja meg, amíg az eszközt a Z-Wave központi egység beemeli az adott rendszerbe.
- 4) A sikeres felismertetést a központ visszaigazolja.
- 5) Dugjon bele egy vezérelni kívánt eszközt.
- 6) Tesztelje az eszközt! Kapcsolja be és ki a rajta lévő B-gombot használv.



B-gomb helye



Alluított, Fibar Group S.A. nyilatkozik, hogy a FIBARO Wall Plug megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
www.fibaro.com

Garancia

1. A garanciát a FIBAR GROUP S.A. (továbbiakban "Gyártó") biztosítja. Cím: Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań. A nyilvántartásba vette az Országos Bírósági Nyilvántartás által vezetett Kerületi Bíróság Poznań-ban, az Országos Bírósági Nyilvántartás VIII Gazdasági Minisztériuma, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. A gyártó felelős az eszköz gyártási- vagy anyag hibából eredő meghibásodásáért a vásárlás napjától számítva 12 hónapig az üzleti / 24 hónapig az egyéni ügyfeleknek.

3. A garanciális idő alatt a Gyártónak térítés nélkül kell elhárítani bármilyen hibát javítva vagy cserélve (Gyártó saját belátása bízva) a készülék hibás alkatrészeit új vagy hibátlan regenerált alkatrészekkel. Ha a javítás nem lehetséges, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy kicserélje a készüléket egy újra vagy javítottra, aminek minden hibától mentesnek kell lennie, és a paramétereiben nem lehet rosszabb, mint a Megrendelő eredeti készüléké.

4. Különleges esetekben, amikor a készüléket nem lehet cserélni a készülékkel azonos típusúra (pl az eszköz már nem érhető el), a gyártó helyettesítheti egy másik eszközzel, melynek műszaki paraméterei hasonlóak a hibás készülékéhez. Az ilyen tevékenységért úgy kell tekinteni, hogy a Gyártó teljesítette kötelezettségét. A Gyártó nem téríti vissza az eszközért fizetett összeget.

5. Az érvényes garancia tulajdonosa nyújthatja be jótállási igényét a garanciális szolgáltatásra. Ne felejtse: mielőtt benyújtja a jótállási igényét, forduljon a műszaki támogatókhoz telefonon vagy e-mailen. A működési problémák több mint 50%-a megoldódhat távólról, megspórolva ezzel időt és pénzt még a garanciális eljárás megkezdése előtt. Ha a távoli támogatás nem elegendő, az Ügyfél köteles kitölteni a garancia igénylőlapot (honlapunkon található - www.fibaro.com) annak érdekében, hogy jóváhagyást igényeljen.

Amikor a garanciaigény formula megfelelően benyújtásra került, az Ügyfél megkapja az egyedi számmal rendelkező igény visszajelzőlapot (visszaru engedélyszámot-RMA).

6. Az igény telefonon is bejelenthető. Ebben az esetben a hívás rögzítésre kerül, és az Ügyfél erről tájékoztatást kap, mielőtt megteszi igénybejelentését. Közvetlenül az igény benyújtása után az Ügyfél megkapja a reklamációs számot (RMA-szám).

7. Ha a garanciális igény őrlap helyesen lett elküldve, a szerződött Garancia Szolgálat egy képviselője kapcsolatba lép a Megrendelővel.

8. A jótállási időn belül bejelentett hibákat el kell távolítani legkésőbb a Garancia Szolgálathoz történt szállítást követő 30 napon. A jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt az eszköz a Garancia Szolgálatnál volt.

9. A hibás eszköz a Megrendelőnek kell elátnia a teljes alapfelszereltséggel és dokumentumokkal, amik a vásárlást igazolják.

10. A garancia alapján kicserélt alkatrészek a Gyártó tulajdona. A garanciális folyamat alatt kicserélt bármely eszköz garanciája az eredeti eszköz garanciális idejével kell megegyezzen. A kicserélt alkatrész garanciális ideje nem hosszabbítható meg.

11. A hibás eszköz szállítási költségeit az Ügyfél viseli. Az indokolatlan szerviz hívásokért a Szerviz felszámíthatja az Ügyfélnek a kiszállási költségeket, és az ügyöz kapcsolódó kezelési költségeket.

12. A Garancia Szolgálat nem fogad el igényt, ha: - a készüléket nem rendeltetésszerűen lett használv - a készüléket a Megrendelő nem egészben küldte (pl: tartozékok nélkül, vagy adattábla nélkül)

- megállapítható, hogy a hiba nem anyagminőségi vagy gyártási hiba miatt keletkezett
- a garancia dokumentum nem érvényes, vagy nem igazolható a vásárlás ténye.

13. A gyártó nem felelős a hibás készülék által okozott anyagi kárért. A gyártó nem vállal felelősséget a közvetett, véletlen, különleges, következményes vagy büntető kárért, vagy bármilyen kárért, beleértve többek között az elmaradt haszont, adatok, profitvesztés, harmadik fél által támasztott bármilyen anyagi kár vagy személyi sérülésekből eredő követelések, melyek a készülék használatából erednek.

14. A garanciába nem tartozik: - mechanikai sérülés (a készülék repedése, törése, vágások, horzsolások, fizikai elváltozásokat hatása, leesése vagy leejtése, vagy más tárgy használata, helytelen használat vagy nem betartott kezelési utasítások)

- külső okokból eredő károk, például: árvíz, vihar, tűz, villámcsapás, természeti katasztrófák, földrengés, háború, zavarágás, vis maior, előre nem látható baleset, lopás, vízkár, folyadékszivárgás, akkumulátor hibák, az időjárás viszonyok, napfény, homok, nedvesség, magas vagy alacsony hőmérséklet, légszennyezettség;

- hibás szoftverek által okozott károk, számítógépes vírus, vagy nem a Gyártó által ajánlott legfrissebb szoftver használata

- tápegység és / vagy távközieli hálózat ugrások, a kezelési utasításban leírtaktól eltérő, nem megfelelő módon történő kapcsolódás a hálózathoz, vagy nem a Gyártó által ajánlott eszköz csatlakoztatásából eredő károk

- a készülék nem megfelelő, szélsőséges körülmények közötti működtetése vagy tárolása, például magas páratartalom, por, túl alacsony (fagyasztás) vagy túl magas környezeti hőmérséklet által okozott károk. Részletes működési körülményeket és feltételeket a készülék kezelési utasítása határozza meg.

- nem a Gyártó által ajánlott kiegészítők által okozott károkra - az Ügyfél hibás elektromos cserélése által okozott károk, beleértve a nem megfelelő biztosítókat

- a karbantartási és szervizelési tevékenységek nem a kezelési útmutatóban meghatározott elvégzése által okozott károk

- kétes eredetű alkatrészek vagy tartozékok nem megfelelő használatából eredő kár, vagy az adott modell illetéktelen személyek általi javítása

- hibás készülék vagy a tartozékok használatából eredő kár

15. A garanciális javítások terjedelme alá nem tartoznak a rendszeres karbantartások és ellenőrzések, különösen a tisztítást, beállítások, az operatív ellenőrzéseket, a hibák kijavítását vagy paraméter programozási és egyéb tevékenységeket elvégzendő a felhasználó (vagy) műveltek. A garancia nem vonatkozik a készülék és a kezelési útmutatóban és a műszaki dokumentációban felsorolt összetevők természetes elhasználódására, az ilyen elemeknek van egy meghatározott élettartamuk

16. Ha a hiba nem minősül garanciálisnak, a Gyártó fenntartja magának a jogot, hogy eltávolítsa az ilyen hibát a saját belátása szerint, javítsa a sérült vagy elpusztult részeket vagy biztosítsa szükségesség elemeket a javítás vagy csere érdekében.

17. Ez a garancia nem zárja ki, korlátozza vagy függeszti fel az Ügyfél jogait, ha a szállított termék nem felel meg a vételi megállapodásnak.

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug er en universal, Z-Wave kompatibel, fjernstyr strømadapter. Enheten kan bli benyttet på alle steder der du vil kontrollere en enhet opp til 2500 Watt.

Wall Pluggen er utstyrt med strøm og energimålingsfunksjon. Den benytter en LED for å visualisere gjeldende last ved hjelp av skiftende farge og forteller også gjeldende status. Dette er den minste og peneste enheten av dette slaget som er tilgjengelig i verden.

Wall Plug kan bli benyttet ved hjelp av B-knappen som du finner på kabinetet eller vi enhver Z-Wave kompatibel kontroller.

FIBARO Wall Plug er i samsvar med følgende EU

direktiver:

- RoHS 2011/65/EF
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EF
- R&TTE 1999/5/EF

For full manual og tekniske spesifikasjoner

vennligst besøk vår webside:

manuals.fibaro.com/no/wall-plug



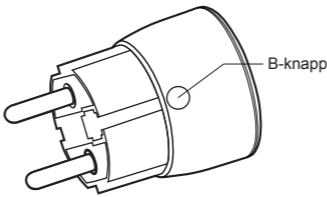
Les manualen før du forsøker å installere enheten!

Spesifikasjoner

Strømtilførsel:	110-230V AC, 50/60Hz
Beregnet maks belastning (vedvarende last):	11A - stabil last 8A - ikke-stabil last
Effekt uttak (vedvarende last):	2500W - stabil last last 1500W - ikke-stabil last
Til bruk med E eller F type (Schuko) uttak:	• CEE 7/16 - maks 2.5A • CEE 7/17 - maks 16A • Dual type plugg E/F
Temperatur grense:	105°C
Drifts temperatur:	0 til 40°C
Dimensjoner (D x H):	43 x 65 mm

Standard aktivering av enheten

- 1) Sett Z-Wave kontrollere i tilknyttings modus.
- 2) Plugg enheten I et strømuttak i nærheten av Z-Wave kontrollere.
- 3) Vent til enheten er tilknyttet systemet.
- 4) Suksessfull inklusjon blir bekreftet av enheten.
- 5) Sett inn enheten du ønsker å kontrollere i Wall Plug.
- 6) Test enheten ved å slå den av og på ved hjelp av B-knappen.



B-knapp plassering



Fibar Group S.A. erklærer herved at dette FIBARO Wall Plug apparatet er i samsvar med grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktiv 1999/5/EF.
www.fibaro.com

1. Garantien gis av FIBAR GROUP S.A. (heretter "Produsent"), basert i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, skrevet inn i National Court Register administrert av District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Produsenten er ansvarlig for feil på utstyr som skyldes fysisk produksjonsfeil eller materiell i en periode på 12 mnd for bedrift og 24 mnd. for privat regnet fra kjøpsdato.

3. Gjennom denne garantiperioden skal produsenten rette feil uten kostnad ved å reparere eller erstatte produktet med nye feilfrie produkter. Dersom reparasjon viser seg å være umulig reserverer produsenten seg retten til å erstatte produktet med et nytt eller ny oppsatt produkt som skal være fri for feil og ikke i en dårligere tilstand en produktet som ble returnert.

4. Ved spesielle anledninger når enheten ikke kan erstattes av tilsvarende enhet (f.eks. enheten er ikke lenger tilgjengelig), kan produsenten erstatte med en enhet som har tilnærmet like tekniske spesifikasjoner for enheten med feil. En slik erstatning skal anses som at produsent har møtt sitt ansvar. Produsenten skal aldri matte erstatte penger for en enhet eller følgeskader.

5. Garantiholder tile n gyldig garanti skal sende et garantikrav via produsenten sin garanti service. Husk: før det sendes en garanti forespørsel, kontakt vår tekniske support via telefon eller e-post. Mer enn 50% av problemer løses ved fjernstyring, som sparer tid og penger i garanti prosessen for både produsent og kunde. Hvis frem hjelp ikke er ok skal kunde fylle ut et garanti skjema, (via vår website - www.fibaro.com) for å motta godkjent garanti krav. Når garanti forespørsel er sendt på riktig måte skal kunden motta et RMA nummer som er et unikt nummer for å identifisere ditt garanti krav.

6. Garantikravet kan også sendes inn via telefon. Ved telefonhenvendelse vil samtalen bli tatt opp noe kundeservice vil opplyse om. Straks etter at garantikravet er registrert skal kunde motta et unikt RMA nummer.

7. Når et garantikrav er sendt inn på riktig måte, vel en representant for Authorised Guarantee Service (heretter "AGS") vil kontakte kunden.

8. Feil funnet innenfor garantiperioden skal utbedres innen 30 dager fra enheten ble levert til AGS. Garantitiden skal utvides med tiden enheten befant seg hos AGS.

9. Enheter med feil skal leveres fra kunde med alt tilhørende utstyr og bekrefteelse på kjøp.

10. Deler erstattet under garantien er i eiv av produsent. Garanti tiden til alle enheter erstattes skal tilsvare garantitiden for den originale enheten. Garantitiden vil ikke bli erstattet eller forlenget med at en enhet er byttet.

11. Kostnader ved å returnere en enhet med feil faller på kunden. For service forespørsler som er grunnløse, kan service avdeling fakturere kunde for medgått tid og kostnader.

12. AGS skal ikke akseptere en garanti forespørsel når: - enheten er feilbrukt eller at manualen ikke er fulgt, - enheten blir returnert uten utstyr eller på annen måte ukomplett, - det blir fastslått at enheten er skadet av andre grunner enn utstyr eller produksjonsfeil

- garantidokument ikke er gyldig eller at det ikke er noe bevis for kjøp.

13. Produsenten er på ingen måte ansvarlig for skader på utstyr eller annen eiendom. Produsenten er ikke ansvarlig for direkte, tilfeldig, spesiell, direkte, følgefeil, konsekvens feil, noen andre feil eller skader inkludert inter alia tap av fortjeneste, oppsparte, data, tap av fordel, krav fra tredje part, eiendomsområde, personskaade eller noe annet som har med bruk av enheten å gjøre.

14. Garantien dekker ikke: - mekanisk feil (sprekker, brudd, kutt, sperringer, fysisk deformasjon som skyldes ytre påvirkning, fall eller å miste enheten eller et annet produkt, feil bruk eller å ikke observere brukermanualen);

- feil som skyldes utre påvirkning, e.g.: oversvømmelse, storm, brann, ulykkeslag, natur katastrofe, jordskjelv, krig, oppøsting, force majeure, uforutsatte ulykker, tyveri, vannskade, veskelekkasje, batterisølt, værforkhod, sollys, sand, fuktighet, høy eller lav temperatur, luft forurenning;

- skade som skyldes feil på software, datavirus, eller feil som skapes ved å ikke oppdatere software anbefalt av produsent;

- skade som skyldes: strømtopper fra elektrisitet eller tele/data netverk, feil tilkobling som ikke samsvarer med manualen, eller ved å tilkoble andre enheter som ikke er anbefalt av produsenten.

- skade som følge av å oppbevare enheten i dårlige forhold, f.eks. høy fuktighet, støv, for kald eller for høy temperatur. Godkjente arbeidsforhold for enheten finnes i manualen;

- Skade forårsaket av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten

- Skade som skyldes feil elektrisk installasjon av kunden inkludert feil type sikring

- skade påført av kunden ved å ikke følge riktig service og oppdaterings prosedyrer angitt i manualen;

- skade påført ved bruk av feil reserve deler eller tilbehør for modellen, reparasjoner eler endringer utført av uautorisert personell;

- skader forårsaket av å operere ødelagte enheter eller tilbehør.

15. Omfanget av garantireparasjoner skal ikke omfatte periodisk vedlikehold og inspeksjoner, særlig rengjøring, justeringer, driftskontroll, korrigering av feil eller parameter programmering og andre aktiviteter som skal utføres av brukeren (Kjøper). Garantien omfatter ikke naturlig slitasje av enheten og dets komponenter er oppført i bruksanvisningen og i teknisk dokumentasjon ettersom slike elementer har en definert levetid.

16. Hvis en feil ikke er dekket av garantien, produsenten reserverer seg retten til å fjerne en slikke feil etter eget skjønn, reparere skadet eller ødelagt deler eller gi komponenter som er nødvendige for reparasjon eller erstatning.

17. Denne garantien skal ikke utelukke, begrense eller suspendere kundens rettigheter når det medfølgende produktet er i samsvar med kjøpsavtalen.

FIBARO WALL PLUG

FGWPx-10x

FIBARO Wall Plug evrensel, Z-Wave uyumlu, uzaktan kontrol edilebilen bir priz adaptörüdür. Bu cihaz, 2500W yükülere kadar olan cihazların bağlı olduğu her prizde kullanılabilir.

Wall Plug, güç ve enerji ölçme özelliklerine sahiptir. LED halkası sayesinde değişen renklerle bağlı olan cihazın anlık güç tüketimini ve kendi çalışma modu gösterebilir. Kendi türünde, dünyanın en küçük ve çekici cihazıdır.

Wall Plug, üzerinde bulunan B-tuşu ile veya Z-Wave uyumlu herhangi bir kontrolör ile çalıştırılabilir.

FIBARO Wall Plug aşağıdaki AB yönergelerine uygundur:

- RoHS 2011/65/AB
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Detaylı kullanım kılavuzu ve teknik özellikler için

lütfen web sitemizi ziyaret edin:

manuals.fibaro.com/tr/wall-plug



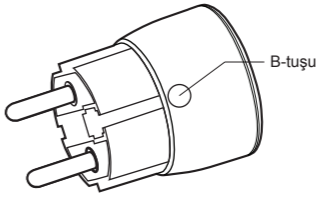
Cihazı kurmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!

Özellikler

Güç Kaynağı:	110-230V AC, 50/60Hz
Çalışma akımı (sürekli yük):	11A - rezistif yük 8A - rezistif olmayan yük
Güç çıkışı (sürekli yük):	2500W - rezistif yük 1500W - rezistif olmayan yük
E ve F tipi (Schuko) prizler için:	• CEE 7/16 - maksimum 2.5A • CEE 7/17 - maksimum 16A • Çift Tipli Priz E/F
Sıcaklık limiti:	105°C
Çalışma sıcaklığı:	0 .. 40°C
Boyutlar (çap x yükseklik):	43 x 65 mm

Cihazın etkinleştirilmesi

- 1) Z-Wave kontrolörünüzü ekleme moduna getirin.
- 2) Cihazınızı Z-Wave kontrolörün yakınındaki bir prize takın.
- 3) Cihazın sisteme eklenmesini bekleyin.
- 4) Ekleme başarı ile tamamlandığında Z-Wave kontrolör sizi bilgilendirir.
- 5) Kullanmak istediğiniz bir cihazı fişini Wall Plug'e takın.
- 6) B-tuşu ile açıp, kapatarak cihazın çalışmasını kontrol edin.



B-tuşunun konumu



Fibar Group S.A., işbu belge ile FIBARO Wall Plug numaralı bu ünitenin 1999/5/EC Direktifinin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
www.fibaro.com

1. Garanti, merkezi Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 adresinde olan FIBAR GROUP S.A. (Poznań Bölge Mahkemesi, VIII Ekonomik Departmanı, Milli Mahkeme Kaydı no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664) tarafından sağlanmaktadır. FIBAR GROUP S.A. bundan sonra "Üretici" olarak anılacaktır.

2. Üretici, cihazların doğru çalışmasını engelleyen malzeme veya üretim kaynaklı fiziksel hatalardan, cihazların satıldığı tarihten itibaren kurumsal müşteriler için 12 ay, bireysel müşteriler için 24 ay süre ile sorumludur.

3. Üretici, garanti süresi boyunca, cihazda oluşabilecek her türlü arızayı hiçbir ücret almadan, arızalı parçaların tamiri veya yenilenişi için ve hasarız parçaların değişimi şeklinde (tamamen kendi iradesinde) düzeltecektir. Arızanın tamirinin mümkün olmaması durumunda, Üretici, arızalı cihaz yeni veya yenilenmiş bir cihazla değiştirilmesini talep saklı tutar. Müşteri verilen yeni cihazda hiçbir arıza bulunmayacak ve değiştirilen cihazla aynı veya daha iyi durumda olacaktır.

4. Arızalı cihazın yenisiyle değiştirilemeyeceği özel durumlarda (ör. cihazın üretimden kalkmış olması) Üretici, arızalı cihazı, teknik parametreleri benzerden farklı bir cihazla değiştirilebilir. Bu durumda Üreticinin yükümlülüğünü yerine getirdiği kabul edilir. Üretici cihazın ödemesini idae etmez.

5. Geçerli bir garantiye sahip müşteri, garanti servisine başvurarak garanti talebinde bulunmalıdır. Unutmayın: garanti talebinde bulunmadan önce, teknik destek ekibimize telefon ya da e-posta aracılığıyla ulaşın. İşlevsel problemlerin %50'den fazlası uzaktan düzeltilebilmekte, garanti sürecini başlatmak için harcancacak zaman ve mali yükten kurtarmaktadır. Uzaktan desteğin yeterli olmadığı durumlarda, müşteri internet sitesimiz (www.fibaro.com) aracılığıyla garanti talep formunu doldurmalıdır. Garanti talep formu doğru şekilde doldurulduğunda, müşteri, kendine özel bir talep doğrultama koda olacaktır. (Mal Giriş Gönderim Yetkilendirmesi - RMA).

6. Talep, üreticiye telefon yoluyla da iletilebilir. Bu durumda, telefon konuşması kaydedilecek ve Müşteri talebini iletmeden önce danışman tarafından bilgilendirilecektir. Talep iletildikten hemen sonra danışman müşteriye Mal Giriş Gönderim Yetkilendirme numarası verecektir (RMA numarası).

7. Garanti talep formu doğru şekilde iletildiğinde bir Yetkili Garanti Servisi (bundan sonra YGS olarak anılacaktır) temsilcisi müşteriyle temasa geçecektir.

8. Garanti süresi içerisinde bildirilen arızalar, cihazın YGS'e ulaştırılmasından itibaren 30 gün içerisinde çözüme kavuşturulacaktır. YGS'nde geçen süre garanti süresine eklenecektir.

9. Arızalı cihaz müşteri tarafından bütün parçaları ve cihazın satın alınan kanıtıyla beraber belgelere sunulmalıdır.

10. Garanti kapsamı altında değiştirilen parçalar Üreticinin mülkiyetinde olacaktır. Garanti kapsamında değiştirilen bütün parçaların garanti süreleri, ilk başta verilen cihaz garanti süresine eşitir; değiştirilen parçanın garanti süresi uzamaz.

11. Arızalı cihazların teslimi müşteriye aittir. Garanti kapsamı dışında olduğu anlaşılan servis isteklerinde Servis müşteriye mal ve hizmet maliyetlerini yanıştırılır.

12. YGS şu durumlarda garanti taleplerini kabul etmez: - cihaz yanlış kullanılmış veya kullanım kılavuzuna uyulmamışsa, - müşterinin teslim ettiği cihazda aksesuarlar veya etiket eksikse, - cihazdaki arızanın sebebinin üretim veya malzeme hatası har